

mujer/fempress

Nº 107

SEPTIEMBRE 90

unidad de comunicación alternativa de la mujer

fempress

PUERTO RICO

Expediente IS-D-021-79

La represión del feminismo

COSTA RICA

Incesto, realidad de muchas,

fantasía de pocos

CHILE

El divorcio, ser o no ser

BOLIVIA

Inconsecuente: situación jurídica

de la mujer

PERU

Iglesia hace abortar proyecto de

despenalización

ARGENTINA

Las agencias publicitarias

cambian de sexo

BRASIL

El peligro de la automedicamentación

ECUADOR

Son tantas y tan pocas cinco diputadas

URUGUAY

Perestroika y feminismo

ARGENTINA

La unión hace la fuerza

PARAGUAY

Voces de tierra adentro

MEXICO

Carta a mi nieta recién nacida

recortes

EL NACIONAL, México

Crítica Feminista

CLARIDAD, Puerto Rico

Las mujeres hacen teología

PRESENCIA, Bolivia

Mujeres sin ciudadanía

PAGINA LIBRE, Perú

Las mujeres y las políticas sociales

TELEGRAFO, Ecuador

Supermujeres... en Latinoamérica

EL PAIS, Colombia

Se acabó la discriminación

contra la Mujer

reseñas

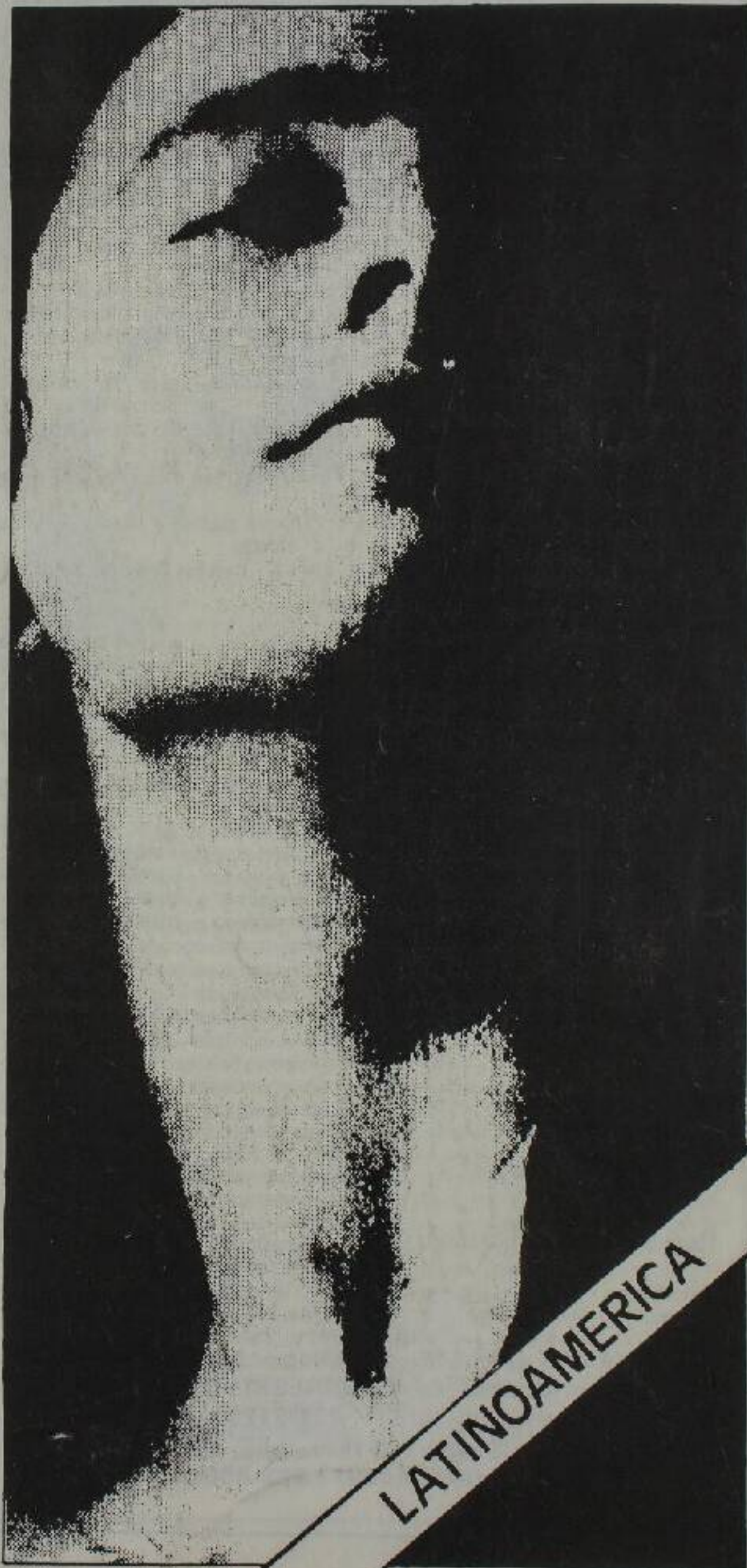
Además Recortes, y

Nuevas Publicaciones

comunicándonos

Al reproducir artículos, cite
la fuente: mujer/fempress

ilet



UNA PRODUCCION DE LA UNIDAD DE COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER

DIRECTORA: ADRIANA SANTA CRUZ
SUBDIRECTORA: VIVIANA ERAZO
SECRETARIA ADMINISTRATIVA: TETE VALDOVINOS
ASISTENTE PRODUCCION: GRACIELA TORRICELLI
MONTAJE: CLAUDIA LECOURT

CORRESPONSALES

Ana María Amado:	Gallo 1080 1172 Bs. As. Tf: 963-4848 y 420403	ARGENTINA
Magali Vega:	Casilla 3652, La Paz, Tf. 792747	BOLIVIA
Dirección Sede:	Casilla 16-637, Santiago 9 - Tf: 232-2557	CHILE
Aida Facio:	A.P. 230, Sabarilla de Montes de Oca, Tf: 253784	COSTA RICA
Alexandra Ayala M.	C/O CEPLAES, Casilla 6127 C.O.I., Quito, Tf: 548547 - 232261- 240130	ECUADOR
Berta Hiriart:	Teziutlán N°29, Barrio San Lucas-Coyoacán 04030 México D.F. Tfs: 550-7306 ó 549-6792	MEXICO
Ivonne Siu	A. P. 5714, Managua, Tfs: 666-100/666-988 Casa: 73615	NICARAGUA
Verónica Rossato:	Casilla de Correos 1417, Asunción, Tf: 203189	PARAGUAY
Ana María Portugal:	Aptdo. 110245, Lima 11, Tf: 330174	PERU
Norma Valle:	Aptdo. 8111 Est. Correos Viejo San Juan 00901 PR Tfs: 724-4059 o 764-9398	P.RICO
Margarita Cordero:	Calle 16 de Agosto 52-B, San Carlos, Santo Domingo Tf: 532-2883	R.DOMINICANA
Carmen Tornaría:	Aconcagua 5177 (entre Gallinal y Mississippi) Montevideo Tfs: 417470 ó 783336	URUGUAY
Helena Salcedo:	A.A. 47639, 1041-A Caracas Tfs: 782-9395 ó 662-9182	VENEZUELA

Los recortes llegan a nosotras gracias a las revistas con que tenemos intercambio, el trabajo de las corresponsales y el sentido de hermandad de todas las mujeres que, desde sus países, nos envían sobres con artículos aparecidos en la prensa nacional.

Esta holerín busca apoyar la labor de quienes están trabajando por mejorar la condición de la mujer y acrecentar sus niveles de conciencia, dentro de un marco de justicia social y democracia política.

Nuestro trabajo es útil en la medida que se utiliza en organizaciones como materia de consulta y discusión, en la medida en que sirva a investigadoras;

de información difícil de conseguir por otros medios y sea capaz de reflejar los cambios importantes que se están dando en las sociedades latinoamericanas y del Caribe respecto a la mujer. Y es útil en la medida en que sus artículos son difundidos o reproducidos por los medios sensibles a la temática de la mujer, desde una perspectiva alternativa.

Tanto "FEMPRESS" como los recortes, están concebidos para multiplicar y fortalecer LA COMUNICACION ALTERNATIVA DE LA MUJER. Escriban para "MUJER", reproduzcan, multipliquen sus artículos y cuiden de citar siempre la fuente.

**Esta publicación es posible
gracias a la cooperación de:**

CIDA, Canadá
SIDA, Suecia
NORAD, Noruega

Reproducción portada: *Fotografía de revista "SPARE RIB" (N° 215)
Agosto 1990 - Inglaterra-*

Casilla 16-637 Santiago 9, CHILE
Fono directo de FEMPRESS: 232-2557
Mesa Central del ILET: 233-2129 y/o 233-2457
Télex: 341622 ILET CK
Telefax: (562) 232-5000



PUERTO RICO

EXPEDIENTE IS-D-021-79 LA REPRESION DEL FEMINISMO

Se revela que agencias de inteligencia infiltraron por años a organizaciones feministas y vigilaron a sus dirigentes

POR NORMA VALLE

(FEMPRESS) La Federación de Mujeres Puertorriqueñas (FMP), así como Mujer Intégrate Ahora (MIA), ambas organizaciones feministas no gubernamentales activas durante la década de los años '70, fueron infiltradas por agentes de inteligencia del Negociado de Investigaciones Especiales y por la División de Inteligencia de la Policía de Puerto Rico, según se desprende de los expedientes de estas agencias que obran en poder de los Tribunales de Justicia del país.

Las agencias de inteligencia se han visto obligadas a ceder a los Tribunales lo que se presupone son más de 100.000 expedientes levantados a personas que el estado ha clasificado durante décadas como "subversivos" debido a un pleito de clase incoado por un grupo de ciudadanos que denunciaron la práctica de persecución de los considerados "disidentes". En las ya famosas "listas de subversivos", como se les conoce en Puerto Rico, se incluyen los nombres de connotados independentistas, socialistas y comunistas, pero el descubrimiento de que se llevaban "carpetas" a las feministas y sus organizaciones es algo realmente nuevo. Todavía se desconoce cuántas otras organizaciones feministas fueron clasificadas, ya que numerosos expedientes tienen un control del estado, que apeló la decisión del Tribunal cuando éste ordenó la entrega de los expedientes a sus legítimos dueños (los perseguidos). El Tribunal Supremo de Puerto Rico tiene ante su consideración en estos momentos el caso: si decide que se entreguen los expedientes secuestrados, que incluyen los nombres de los agentes infiltrados, o si el estado los retiene o, en todo caso, si se destruyen...

Por su parte, un grupo de ciudadanos y representantes de organizaciones han incoado contra el estado una demanda multimillonaria por el perjuicio y persecución que cientos de puertorriqueños han sufrido durante años.

IS-D-021-79 es uno de los expe-



diente que el Negociado de Investigaciones Especiales levantó a la FMP y que el Tribunal entregó a sus miembros. El expediente incluye un "Estudio de Inteligencia" que contiene nombres de militantes (algunos seudónimos y personas que nada tuvieron que ver con la organización), actividades realizadas, los propósitos de la organización, así como los comentarios de los "analistas de inteligencia". La FMP, entidad pionera en la segunda época del feminismo puertorriqueño que promovió la organización de las mujeres en defensa de sus derechos en los sindicatos, en los partidos y en la sociedad en general, fue instrumental en dar una nueva voz a los reclamos de la mujer.

El último párrafo del "Estudio de Inteligencia" tiene tal vez la clave que justifica el sueldo y actividad de los agentes. Dice en parte: "Para el 1979 se espera una reactivación de la FMP, especialmente con el propósito de enviar jóvenes puertorriqueñas a recibir adiestramiento político y guerrillero en Cuba". Si no fuera por la represión que sufrió la organización y sus miembros durante sus años de intensa activida fe-

minista, leer este "Estudio de Inteligencia" provocaría la risa; ni Alfonso Bloy Casares podría escribir algo tan fantástico.

Ahora, no seamos ilusas, el feminismo en esencia es subversivo, pero su subversión no es la del juego de espías y soldados de tiempos de guerra fría entre Estados Unidos y la URSS. El feminismo es subversivo porque es mucho más que la definición de diccionario, "doctrina que aboga por que se concedan derechos a la mujer hasta ahora reservados a los hombres" (Real Academia). El feminismo de teoría y de acción es aquel que aboga por erradicar desde lo más profundo el conjunto de ideas, costumbres y actitudes patriarcales que asignan un rol de inferioridad a la mujer y uno de superioridad suprema al hombre, en perjuicio de ambos.

Y dejémonos de chiquitas, es difícil para muchos perder los privilegios... Es difícil también aceptar la responsabilidad de la conciencia y del cambio. Es fácil caer en el orden establecido... y el feminismo habla de subvertir el orden milenario del comportamiento humano.

Las feministas inglesas de principios de este siglo fueron encarceladas por exigir el derecho al sufragio; las obreras de la aguja en Estados Unidos a principios de este siglo también fueron macaneadas y encarceladas. La historia de las mujeres está llena de actos de lucha en contra de la represión y la violencia. Tal vez la más heroica subversión es la que libran diariamente miles de mujeres en sus propios hogares contra la violencia de sus maridos que las reprimen, las castigan y hasta las matan.

Por eso no es extraño que el estado patriarcal, esta vez el Gobierno de Puerto Rico, reprima a las organizaciones feministas. En fin, cuando hablamos de feminismo, de lucha feminista, estamos hablando de la reivindicación de los derechos humanos. Y esos sólo florecen en la verdadera democracia.

COSTA RICA

INCESTO, REALIDAD DE MUCHAS,
FANTASIA DE POCOS

El tabú del incesto no ha frenado a miles de padres, padrastros, tíos, abuelos y hermanos; el tabú del incesto sólo ha frenado a miles de mujeres a denunciarlo.

POR ALDA FACIO

(FEMPRESS) Hace pocos meses, una de las integrantes de uno de los grupos feministas del país le dijo a sus compañeras que quería compartir con ellas un secreto que llevaba guardado más de 20 años. Un secreto que la atormentaba, culpabilizaba y deprimía a tal punto que muchas veces había contemplado la posibilidad de suicidarse. Su secreto: había sido abusada sexualmente cuando era una niña por su propio padre. El que esa mujer se atreviera a revelar su secreto ayudó a las otras miembros a dejar de lado su vergüenza. De más o menos 15 mujeres que ese día llegaron a la reunión, más de la mitad había sido abusada sexualmente por un pariente cercano.

El 30 de julio, en el programa "Secretos" de Canal 19, dirigido por la famosa actriz y escritora Haydée de Lev, de 14 llamadas que llegaron durante la hora que dura el programa, dos eran de mujeres que eran sobrevivientes de incesto, y eso que el tema de esa tarde no era el incesto sino la violación. La pregunta de una de ellas: Mi padre me masturbó cuando tenía 7 años, ¿fue eso una violación?

En un taller sobre violencia doméstica, en donde la facilitadora tocó el tema del incesto sólo tangencialmente, de 30 participantes, tres mujeres se le acercaron a la facilitadora. Su secreto: 2 de ellas habían sido abusadas durante toda su infancia por su propio padre; la tercera estaba casada con un hombre que mantenía relaciones sexuales con su hija de trece años. Ninguna de ellas le había contado esto a nadie, pero su secreto les dolía. Como dijo una de ellas: "Mi religión me dice que debo perdonarlo, que el pasado es el pasado, pero yo no puedo olvidar, me siento sucia, mentirosa, impotente y mala".

En una escuela privada de las más caras del país, a la maestra de educación sexual se le ocurrió hacerle un "test" a las alumnas, en forma anónima, para poder evaluar qué tanto sabían sobre los órganos genitales propios y del otro sexo y qué experiencias sexuales tenían estas niñas de 12 años. Su sorpresa: de 30 alumnas, una explicó que ella conocía muy bien el pene de su padre, ya que éste, desde que ella era muy pequeña, la obligaba a tocárselo y besárselo.

La lista de ejemplos similares es larga. Psiquiatras como la Dra. Giocconda Batres, quien ha estado entrenando a psicólogas para que puedan brindar ayuda a las sobrevivientes de incesto en forma no culpabilizadora o minimizadora del problema, como lo hace la mayoría de los terapeutas freudianos, ya no da abasto. Mujeres de todas clases, edades y zonas le piden ayuda. Y no es que el fenómeno sea reciente, sino que los y las psiquiatras y psicólogas(os) no han sido entrenados para reconocer el problema. Como Freud, ellos(as) adjudican al campo de la "fantasía" las revelaciones que sus pacientes les hacen sobre el incesto. Además, la culpa es tal que la mayoría de las sobrevivientes ni siquiera habla del incesto. Hay que saber hacer el diagnóstico y reconocer el problema por sus efectos.

Si ahora más y más mujeres se están atreviendo a hablar no es debido a una histeria colectiva, como dijo un psiquiatra, sino debido a que las feministas están poniendo el tema sobre el tapete. El tabú del incesto no ha frenado a miles de padres, padrastros, tíos, abuelos y hermanos; el tabú del incesto sólo ha frenado a miles de mujeres a denunciarlo.

Pero denunciar no es fácil. La mayoría de las sobrevivientes no tiene más prueba que sus propios recuerdos, soledad, suciedad y traición. Muchas mujeres ni siquiera tienen memoria del o los actos en sí, sino solamente la sensación de haber "participado" en algo prohibido. Otras, después que recuerdan el abuso, dudan de sí mismas, de sus recuerdos, y terminan sintiéndose locas. Algunas hasta prefieren estar locas que tener que lidiar con la verdad del incesto: "Cuando una ha pasado su vida entera negando la realidad del incesto, cuando una desea por sobre todas las cosas que no sea verdad, cuando su propia familia repetidamente la llama loca o mentirosa, entonces es muy difícil mantenerse firme en el convencimiento de que una fue abusada". (1)

Pero denunciar, aunque muy importante para empezar a frenar a los abusadores que por siglos se han escudado en el silencio de sus víctimas, no necesariamente implica acusar al abusador en público o llevar el caso ante los tribunales. Denunciar puede ser uno de



Pure viento. Argentina.

los actos en el proceso de recuperarse del abuso, proceso que puede iniciarse con el reconocimiento de que una ha sido abusada y la fe de que la recuperación es posible. Este proceso es lento y difícil, pero al final está la posibilidad de dejar atrás la culpa y clandestinidad en que se ha vivido.

Romper el silencio es un acto revolucionario (2), porque, además de que requiere un acto heroico, implica un enorme esfuerzo para hacer contacto con nuestros propios sentimientos, en una sociedad en donde los sentimientos están desvalorizados; crea espacio en las relaciones para la clase de intimidad que da la honestidad, en una sociedad en donde se le huye a la intimidad; permite que una sea vca como una persona en el presente que está trabajando con un abuso sexual en su pasado, en una sociedad en donde se le enseña a las mujeres, cuando mucho, a verse como víctimas; disminuye el abuso de otras(os) niñas(os) o, al menos, disminuye su dolor y aislamiento, en una sociedad en donde las mujeres tenemos poco poder para proteger a nuestros seres queridos. Y finalmente, como acto verdaderamente heroico, una vez realizado, ya no se es la misma; se es una persona más fuerte, poderosa e integrada.

Si tantas mujeres, a pesar de sentirnos aisladas, portadoras de un horrible secreto, sucias y locas, hemos podido hacer grandes contribuciones a la humanidad, ¿qué no podríamos hacer si disminuyera nuestra culpa, aumentara nuestra auto-estima, cundiera el erotismo? Definitivamente, romper el silencio no es menos que un golpe de estado al Patriarcado.

(1) Bass y Davis, "The Courage to Heal" Harper & Row, Publishers, N.Y., pág.86.

(2) Idem., pág.95.

CHILE

EL DIVORCIO: SER O NO SER

Esta peculiar manera de romper con el vínculo matrimonial, resulta incompatible con la prédica a favor de mantener "la estabilidad de la familia chilena"

POR ANA MARIA PORTUGAL

(FEMPRESS) Algunos recuerdan que la última vez que se planteó una ley a favor del divorcio en el Parlamento chileno fue hace más de treinta años. Quien se atrevió a hacerlo: una mujer llamada Inés Enríquez, diputada por el Partido Radical. Hoy, en 1990, otra mujer de gran valentía: Laura Rodríguez, diputada y ex-candidata a la Presidencia de la República por el Partido Humanista, se apresta a presentar y defender un proyecto de ley sobre este asunto. En la actualidad, como treinta años atrás, es una osadía hablar del divorcio, tema escabroso en sí mismo, que incomoda, que produce urticaria en las "fuerzas vivas" de la nación, avestruces congénitas en éste como en otros terrenos, ya que parece no desvelarles la existencia del fraude institucionalizado, de las llamadas anulaciones.

Lo real es que este fenómeno, al parecer producto único en su género en América Latina y en el mundo, significa en estos momentos que el 40% de chilenas y chilenos viven una ficción jurídica. Esta peculiar manera de romper el vínculo matrimonial, resulta incompatible con la prédica a favor de mantener "la estabilidad de la familia". Esquizofrenias aparte, la práctica de las nulidades se asienta en recursos no santos. Por ejemplo, si una pareja quiere acabar con el vínculo, conseguirá testigos que declaren que al momento de contraer el matrimonio, uno de los cónyuges no vivió los últimos seis meses en la localidad donde se efectuó el enlace. De esta forma se declara "incompetente" al llamado Oficial del Registro Civil que realizó la ceremonia. Punto final. La pareja queda descasada.

"A mí no me gusta que se hable de nulidad matrimonial porque dentro de las causales que se citan está la más socorrida que es declarar al oficial civil incompetente. Se valen de eso para anular el matrimonio. Esto daña la imagen de nuestro servicio y de nuestros oficiales civiles", ha declarado Berta Belmar, directora del Registro Civil de Identificación.

"Se viven las cosas pero no se reconocen" comenta la alcaldesa feminista de Conchalí, María Antonieta Saa. Para ella esto de las nulidades es en la práctica un divorcio con disolución de vínculo a fin de que los hijos no sean considerados

"ilegítimos", un término que por lo demás está en desuso en muchas partes. Claro que la nulidad sólo pueden obtenerla quienes pueden pagar. En el aspecto legal la pareja entra en el feliz estado de la soltería disolviendo la sociedad conyugal, si la tenían. "La causal invocada se debe probar con testigos y documentos, lo que da lugar a todo tipo de fraudes. Los jueces lo saben, pero no tienen alternativa." ("La Mujer Chilena ante la ley. Continuidad y Cambio". Centro de Estudios de la Mujer).

Pero hay más sorpresas. En la legislación chilena existe un figura muy "sui generis": el divorcio temporal y/o perpetuo. En la práctica es un divorcio que no divorcia, ya que no disuelve el vínculo matrimonial. Es para permitir que la pareja pueda vivir separada aunque siga manteniendo la condición de casada, lo que implica que está impedida de volver a casarse. Por supuesto muy pocas personas recurren a este "divorcio". El asunto visto desde fuera, resultaría cómico, cuando no farsesco, sino fuera porque existe "una impresionante cantidad de hijos naturales", según Berta Belmar, que son inscritos a diario en el Registro Civil, cifra que puede llegar tranquilamente al 50%. Muchos de estos niños/as son hijos/as de madres adolescentes sin pareja.

El Instituto de Estadísticas y Censos, señala que dos de cada diez hogares chilenos tienen una mujer como jefa de hogar, y que el 88,3% de ellas viven sin pareja. Esto tendría que poner en sobreaviso a los defensores de la familia chilena y sus tradiciones.

La ausencia de una legislación adecuada que se adecúe a la realidad vigente, permite que la mujer y los hijos queden desamparados luego de una anulación, ya que no existe un régimen de alimentos, ni ninguna otra norma sobre la patria

potestad, ni sobre los bienes. En todo caso éstos dependen de la buena voluntad y del grado de responsabilidad de sus ex-cónyuges. Por otra parte, uno de los argumentos que levanta Laura Rodríguez en relación al proyecto de su partido es que si en la sociedad chilena hay libertad de cultos, los católicos no pueden obligar a los que no lo son a acatar las leyes de la Iglesia Católica Romana. Así de simple. Regla de oro para una sociedad que se plantea el pluralismo y la democracia como norma de vida.

La discusión parlamentaria promete ser acalorada y hasta enfrentará a gentes de un mismo partido, porque tanto en las filas de la Democracia Cristiana, donde por supuesto hay discrepancias en uno y en otro sentido, como en las de Renovación Nacional y Unión Democrática Independiente, el tema del divorcio es una "papa caliente". Sino que lo diga Julio Dittborn, separado, y actual presidente de la derechista UDI. A sus correligionarios no les ha hecho ninguna gracia que éste salga públicamente a favor del divorcio y que además diga que apoyará una ley que legisle sobre el particular. Más coherente que todos ellos ha dicho: "Ahora conseguimos la nulidad con mentiras. Debería legislarse sobre la materia." Dittborn es partidario de una ley que permitiera un sólo divorcio en la vida, o en su defecto que autorice a los divorciados casarse después de cinco años, como en Argentina. (En "Pauta", Nº 577, julio 90).

Por ahora la inexistencia del divorcio en Chile pone en entredicho los valores occidentales y cristianos del modelo decimonónico de familia.

A las puertas del siglo XXI ya resulta anticuado discutir sobre algo que forma parte de la vida, incluso de aquellos países de catolicismo tan arraigado como Italia o España por ejemplo.



BOLIVIA

INCONSECUENTE SITUACION JURIDICA DE LA MUJER

No basta una legislación avanzada si no va acompañada de la creación de mecanismos que garanticen su plena aplicación

POR MAGALI VEGA

(FEMPRESS) Muchos legisladores afirman que la legislación boliviana es avanzada con respecto a la de otras naciones. La mujer boliviana legalmente está protegida y, hasta hay unos que sostienen que existe una sobreprotección, normas que le otorgan un trato preferencial. La situación de minusvalía jurídica a que estaba sometida la mujer boliviana, ha sido ampliamente superada, agregan.

El Código de Familia sancionado en 1972, ha establecido y reglamentado el derecho de la familia, consagrando de esta manera el régimen de protección a la mujer y el niño con el objetivo de dar estabilidad y permanencia al grupo familiar dentro de la cambiante realidad social. Por su parte, la Ley de Organización Judicial y la jurisprudencia civil, han derogado expresamente o han puesto en desuso los artículos que inhibían a la mujer del goce de sus derechos.

Las leyes referentes a la protección laboral de la mujer, maternidad (descanso pre y post-parto), horas destinadas a la lactancia, derecho de recibir el salario completo en esos períodos, obligación de guarderías y otros están insertos en los códigos bolivianos. Asimismo, la protección dirigida a la mujer divorciada y a sus hijos, la obligación del hombre a seguir pasando pensiones, la preferencia de tutoría a las madres de los niños de padres separados, representan leyes de protección a las mujeres. Así, se puede ver y decir que las mujeres en Bolivia han resuelto sus problemas...

¿Qué nos demuestra la práctica? Estas normas se constituyen en letra muerta. Han sido hechas para una élite, para las personas que saben leer y, por lo tanto, tienen acceso a ellas.

No es una casualidad que estemos en las estadísticas como un país pobre, con índices altos de analfabetismo, morbi-mortalidad materna e infantil. El problema en Bolivia no es la discriminación al interior de las leyes, existe otra clase de discriminación radicada sobretodo en la práctica y en el desconocimiento de los derechos. Las grandes mayorías están marginadas. Hay investigadores que se atreven a afirmar que el 90% de la población femenina se encuentra ignorante de la le-

gislación que la protege.

Este fenómeno de falta de información está íntimamente ligado a la educación, al analfabetismo, y el mundo de estas mujeres se desarrolla en un ámbito privado, cerrado y sin contacto con el mundo exterior. Actualmente, por la crisis, las mujeres han tenido que salir a las calles para el mantenimiento de sus hogares, migrar obligadamente del campo hacia las ciudades; pero muchas de ellas están al margen de las leyes que las protegen. Tal es el caso de las mujeres que deben trabajar en actividades informales y se marginan de sus derechos que como trabajadoras deberían gozar. ¿Dónde están las guarderías? ¿Es humano que trabajen hasta 95 horas a la semana? ¿Se les reconocen las vacaciones pre y post-parto?

Las mujeres no están conscientes de esos derechos y cuando lo están no les conviene declararlos o exigirlos, porque inmediatamente son retiradas. Por lo tanto, ante la necesidad de generar ingresos, aceptan cualquier condición y se incorporan a trabajos en condiciones inhumanas y al margen de las disposiciones legales, de los beneficios sociales y de los logros que consigne la clase trabajadora. Las leyes son para unas cuantas ¿y la gran mayoría qué? Lo preocupante es la indiferencia, la incompreensión y la falta de interés del Estado y de la sociedad en general de integrarla y hacerlas partícipes.

No basta una legislación avanzada si no va acompañada de un proceso de conciencia y de creación de mecanismos que permitan su plena aplicación.



PERU

IGLESIA HACE ABORTAR PROYECTO DE DESPENALIZACION

Alan García no promulgó la ley; queda en manos del inescrutable Alberto Fujimori

POR ROCIO CASTILLO CISNEROS

(FEMPRESS) Para todos es conocido que el aborto, de la forma como se practica en el Perú, en condiciones insalubres y en una riesgosa clandestinidad, es la causa de un alto porcentaje de las muertes maternas (27%). Hasta hace poco, se pensaba que esta realidad podría cambiarse, ya que, dentro de los artículos que presenta el Proyecto del Nuevo Código Penal, se establecía la despenalización del mal llamado "aborto sentimental", o sea, la interrupción de los embarazos producto de las violaciones. Esta disposición legal, que mostraba una gran madurez respecto a la valoración de los derechos de la mujer en un país del tercer mundo, pasó a convertirse en una ola de pronunciamientos, generando no un debate sino un escándalo tan fuerte que hizo que el hasta entonces Presidente Alan García no firmara el anteproyecto del Nuevo Código, alegando que el aborto "sentimental" deber ser "materia de un amplio debate a nivel de la opinión pública". De esta manera ha dejado la decisión al Presidente Alberto Fujimori que asumió el mando el 28 de julio.

Fue la Iglesia Católica, una vez más, la primera en rechazar esta propuesta; en un comunicado de la Comisión Episcopal de la Familia de la Iglesia Católica se dice que "el intento de legalizar el aborto llamado 'sentimental' debe ser rechazado, por cuanto legalizar el aborto en este caso es aprobar el asesinato de un inocente; sería una forma de "filicidio legal", y continúa: "La experiencia de otros países deja en claro que una ley de este tipo es solamente un paso para llegar luego a legalizar el aborto por cualquier razón".

A las declaraciones de la Iglesia, le siguió la del entonces Ministro de Salud, quien declaró "que no es el momento histórico, social y cultural para poder avanzar con este proyecto de ley". El conocido médico, ahora diputado, Luis Giusti la Rosa (casado, con once hijos, ha dedicado su vida a combatir los métodos anticonceptivos y lo que él llama "sexo recreativo"), expresó que introducir el aborto "sentimental" en el Código Penal "significaría estimular el libertinaje sexual, el relajamiento de las costumbres, con todas sus secuelas, especialmente el Sida, corromper a la juventud y destruir la familia peruana. Más bien la reforma que requiere el Código Penal en

este aspecto es hacer desaparecer la figura del mal llamado aborto terapéutico, porque los avances de la ciencia médica han comprobado que ya no existe ninguna enfermedad que pueda poner en peligro la vida de la madre por culpa del niño que está en su vientre".

De igual manera el Colegio de Abogados de Lima, el Centro de Promoción Familiar y Regulación Natural de la Natalidad, la Asociación de Médicos Católicos del Perú, el Instituto Peruano de Derechos Humanos, así como varios ex ministros de Justicia, expresaron en sendos comunicados su rechazo a la legalización del llamado aborto "sentimental".

Ante todo esto las mujeres trataron de hacerse oír. La hasta hace poco Ministra de Educación, Mercedes Cabanillas, dijo "que este espinoso tema debería enfocarse desde los derechos de la mujer" y planteó la necesidad de que sean las mujeres quienes den su opinión al respecto. La dirigente de Izquierda Unida, Narda Henríquez; y las regidoras Julia Barrera (APRA) y "Mocha" García Narango (IU), coincidieron en que el tema del aborto "sentimental" debería ser más estudiado y abordado especialmente por mujeres que son las directamente afectadas.

Pero en la mayoría de los casos se trató de opiniones aisladas, excepto una: ante la bien organizada campaña en con-

tra de la ley organizada por diversas instituciones, el movimiento feminista se manifestó abierta y coordinadamente a favor de esta propuesta. Zoila Hernández, directora de la revista Mujer y Sociedad, consideró que "las expresiones del Obispo y la Comisión Episcopal no representan ya la opinión de muchas mujeres católicas y ni siquiera de todas las religiosas". Consideró "necesario que la jerarquía eclesiástica revise sus planteamientos y se acerque a la realidad. La vida no se defiende en abstracto ni con postulados bíblicos que en otros países católicos han sido superados". Victoria Villanueva, del centro Manuela Ramos protestó porque el proyecto se ha hecho inconsultamente con los grupos feministas. "Esto tiene que ver con nuestra vida y no nos han preguntado", manifestó Gina Yáñez de Manuela Ramos.

Diversos grupos feministas realizaron una conferencia de prensa en la sede del Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán. "Este mote de aborto 'sentimental' es totalmente ridículo y debe descartarse, porque estamos hablando de un aborto que se produce a causa de la concepción de la víctima de una violación y porque no expresa en absoluto el tipo de vivencias de una mujer que, luego de ser violada, tiene que enfrentarse a la decisión de si es su vida o la del embrión que tiene



Que Haceres Rep. Dominicana?

dentro más importante", señaló Silvia Loli, abogada, responsable del área legal del Colectivo de Derechos Reproductivos del movimiento feminista. La psicoanalista Luz Freyre indicó "que el producto de una violación no tiene padre conocido... lo más grave es cuando nace por la violación de padres, padrastros, tíos, amigos de la familia, o por hermanos; es decir, producto del incesto, y en todos estos casos el destino del niño que nace es no tener apellido y perder identidad... por salvar una vida uterina condenamos a una persona a una muerte psicológica".

Al finalizar la conferencia de prensa, Silvia Loli planteó a la opinión pública una pregunta: "¿Creen ustedes que una mujer que ha tenido que pasar por el hecho de ser víctima de una violación y tenga que vivir el trance de decidir abortar el hijo producto de esta violación debe, además, ir a la cárcel?"

En todo momento las feministas han recalcado que de ninguna manera están hablando de la legalización del aborto en general, que es algo que no está en debate, sino de la despenalización del caso concreto del aborto ligado a la violación;

quien esto escribe se pregunta si no se están saboteando a sí mismas para el futuro. Las reivindicaciones planteadas la década pasada deberían servirnos de aliado para avanzar en esta década que se inicia.

En todo caso el debate está abierto, la discusión continuará en este nuevo gobierno y será también en él donde se tome una decisión. Si bien el gobierno de Alberto Fujimori no aparece muy abierto a reivindicaciones progresistas que apoyen a la mujer, su ya proverbial inescrutabilidad no excluye sorpresas.

ARGENTINA

LAS AGENCIAS PUBLICITARIAS CAMBIAN DE SEXO

Presencia de más mujeres en agencias publicitarias podría explicar cambios en enfoque de la publicidad.

POR ANA MARIA AMADO

(FEMPRESS) Si continúa la actual tendencia, hay probabilidad de que haya más mujeres que hombres en los planteles profesionales de las agencias publicitarias de nuestro país. La afirmación corre por cuenta del influyente columnista especializado del diario 'La Nación' de Buenos Aires, Alberto Borrini, quien explica que comenzaron por hacerse fuertes en la selección y compra de medios, donde las mujeres "demostraron tener una perspicacia y una capacidad de negociación superior a la de muchos hombres". Luego, su influencia se extendió a otras áreas de las agencias aunque confiesa que en sólo pocos casos llegaron a la cumbre de los cargos directivos.

Los nombres femeninos se asocian a puestos ejecutivos de las agencias más importantes, nacionales o de origen internacional, cuando no son dueñas de sus propias empresas publicitarias. Se destacan también en la dirección y producción de comerciales, en investigación, en el rubro "cuentas" y en creatividad. Según Borrini, el mismo Círculo de Creativos Argentinos cuenta con casi doscientas asociadas, que representan el cuarenta por ciento del total.

El fenómeno es de tal magnitud, que las agencias ahora hasta piensan cargos para ellas y les confían incluso la imagen publicitaria de las propias agencias.

Esta tendencia es un reflejo de lo que sucede en países centrales: en los Estados Unidos por ejemplo, el 32% de los puestos directivos en publicidad,

marketing y relaciones públicas son ocupados por mujeres.

Doris Capurro, vicepresidente de una agencia, entrevistada por Borrini afirmó que el rédito mayor proviene de equipos creativos mixtos: la combinación de cualidades masculinas y femeninas están ayudando a las agencias y a los anunciantes a alcanzar nuevos niveles de ori-

ginalidad y eficiencia publicitaria.

Salvo excepciones que eligen persistir en la mediocridad expresiva es posible advertir cambios paulatinos en el contenido y calidad de la publicidad vernácula. Sin embargo, es arduo confirmar si obedecen al creciente cambio de sexo de su staff.



BRASIL

EL PELIGRO DE LA AUTOMEDICAMENTACION

Investigación denuncia la venta indiscriminada de medicamentos para provocar la menstruación

POR MARAH REGIA DI PERNA

(FEMPRESS) La Red de Defensa de la Especie Humana realizó un trabajo en terreno sobre el aborto, basándose en los productos expuestos en las vitrinas de farmacia.

Con la coordinación de Solange Gandur Dacach, esta investigación denuncia la venta indiscriminada de medicamentos en más de 40 farmacias del municipio de Rio de Janeiro y de Duque de Caxias "para forzar el descenso de la menstruación."

Esta iniciativa amplía la polémica y controvertida cuestión del aborto que, como estigma, continúa siendo uno de los grandes responsables de la muerte de millones de mujeres en Brasil.

Solange Dacach, junto a las investigadoras Angela Fagundes y Silvia Mendonça, resolvió mostrar esta triste realidad por medio de la teatralización del problema. Como verdaderas actrices estudiaron el caso visitando grandes farmacias, supermercados y también las pequeñas farmacias localizadas en las favelas, en los suburbios de la periferia de Rio. Terminaron descubriendo una peligrosa red que se establece diariamente entre los expositores en vitrinas, representantes de laboratorios que producen los medicamentos, y centenas de mujeres. Como ejemplo de esta red, cabe registrar el diálogo que un personaje de Solange Dacach tiene con un vendedor del Supermercado de Sendas. Preguntando sobre la existencia de un remedio para hacer bajar la menstruación, hizo un parlamento diciendo:

- ¿Gravidez? Acuda a la farmacia J.S., en la calle frente a la Central del Brasil. Pregunte por el Sr. Diniz con Z y diga que quien la manda es Antenor.

- Pero ¿qué es lo que él hace?

- El resuelve "todo".

(Solange saltó diciendo):

- Ojo con lo que dice. Si esa persona no resuelve, volveré aquí a cobrarle.

- Está bien, puede contar entonces con mi caja. Al llegar a la farmacia que le indico no le será difícil encontrar al señor Diniz con Z.

(Allá fue la investigadora):

- Es aquí mismo. Soy el mismo ¿Cuánto tiempo tiene?

- Un mes.

- Este remedio da resultado hasta los dos meses. Son dos inyecciones y cinco

comprimidos. Se llama Miprosopol. Y sólo se encuentra aquí. Ningún otro lugar lo tiene.

(Entonces Solange quiso saber si el remedio era de fabricación propia. Le contestan que no, que es de laboratorio y que todo lo que ella precisaba era ponerse una inyección ese día y tomar cinco comprimidos. Al día siguiente, cinco comprimidos por la mañana y cinco por la noche combinados con una inyección. Empavorecida, Solange respondió:

- Ya ¿y después me muero?

- De ningún modo, excúseme. No hay riesgo ninguno, baja bien. No tiene efectos colaterales. Mucha gente lo toma, todas las mujeres embarazadas lo toman.

SUICIDIOS COTIDIANOS

En noviembre de 1956, la Talidomida llegó al mercado para usarla en una gran variedad de situaciones: desorden funcional de estómago y vesícula, depresión leve, tensión y atraso menstrual.

Fue promovida como una droga sin peligros y sin efectos colaterales al ser usada durante la gravidez, el resultado de su uso espantó al mundo: 6.000 bebés nacieron deformes.

Las mujeres, frente a los nuevos productos de la industria farmacéutica y su comercio, precisan recordar urgentemente los peligros de la auto-medicación. En relación al aborto esta situación se vuelve aún más perversa ya que medicamentos para un fin son utilizados para otro: - "Tengo un remedio óptimo para las úlceras y que la mujer grávida no puede tomar de ninguna manera. Lo he indicado en otros casos con muy buen resultado. Depende de su organismo, es mejor que lo pruebe antes, es muy fuerte."

Este clima de complicidad y clandestinidad es la tónica de los casos acumulados en esta investigación de la Red de Defensa de la Especie Humana. Un trabajo que amplía y profundiza la reflexión en torno a la Salud de la Mujer en nuestro país.



Puro Quento Argentino

ECUADOR

SON TANTAS Y TAN POCAS
CINCO DIPUTADAS

Nada permite todavía suponer que alguna de ellas tendría interés en continuar lo iniciado por la perecida Comisión de la Mujer

POR ALEXANDRA AYALA MARIN

(FEMPRESS) Habría que celebrarlo: por primera vez en la historia del país, cinco mujeres forman parte del Congreso Nacional. Sí, cinco diputadas, el número más alto alcanzado hasta el momento en ese cargo de elección popular, iniciaron sus funciones el 10 de agosto, luego de la instalación del nuevo parlamento, que renueva sesenta diputados provinciales cada dos años.

De entre esos sesenta, cuatro fueron mujeres. La quinta representante del sexo femenino se encontraba ya en el Congreso, desde 1988, como diputada nacional (una entre doce), la economista Cecilia Calderón de Castro.

Claro que "el número más alto" se reduce, porcentualmente, a menos del 7% en relación con el total de cargos congresales (72). Y si comparamos con el total de candidatas presentadas en las elecciones del pasado 17 de junio, el porcentaje de triunfadoras llega apenas al 2,8%, es decir, cinco sobre un total de 182 mujeres que aspiraron a la diputación en las 21 provincias del Ecuador.

Importante podría ser el hecho de que todas las provincias presentaron por lo menos una candidata a diputada, y que las dos provincias más pobladas del país, Guayas y Pichincha, fueron las que más aspirantes tuvieron. El mismo síntoma se evidenció en las candidaturas a consejeros provinciales y concejales municipales. Como que, a más población, mayor participación de las mujeres en política electoral.

Pero todo eso tiene sus bemoles. Depende, indudablemente, de los puestos en que se ubica a las mujeres en las listas electorales, además que, si un partido tiene amplias posibilidades de triunfo, los primeros puestos son asignados, sobre todo, a los señores.

Sólo una mujer presidió una lista para diputados en la provincia de Pichincha (donde se encuentra Quito): Zonia Palán, del Frente Amplio de Izquierda.

FADI, comprometida, además, con el movimiento de mujeres, tenía realmente escasísimas oportunidades de triunfo, y hubo quienes sostuvieron que ese primer puesto le fue asignado porque, objetivamente, su partido había disminuido mucho en su electorado, a raíz de una escisión ocurrida dos años

atrás y que dio como resultado una nueva agrupación política, Liberación Nacional. El LN, como se lo conoce, presentó en segundo lugar de su lista a otra mujer que, no obstante compartir las aspiraciones de sus congéneres, se demarcó explícitamente del feminismo. En Guayas, ninguna mujer ocupó el primer lugar.

Conforme a una investigación estadística realizada por la socióloga Silvia Vega, y haciendo una proyección nacional sobre cuatro provincias con el mayor número de electores, las mujeres representaron el 15,19% en relación con el número de candidatos inscritos para diputados en las últimas elecciones. Sin embargo, ese porcentaje se reduce a casi la mitad (7,77%) si se consideran los puestos importantes en las listas (que van del 1º al 4º lugar, según el número de diputados que se elijan por provincia, lo que depende de su población). Tomando en cuenta las tendencias políticas

-derecha, centro e izquierda-, cabe destacar que, porcentualmente, el mayor número de candidatas en los primeros lugares lo tuvo la izquierda (21,43%), con seis mujeres aspirando a la diputación en las cuatro provincias más pobladas (Guayas, Pichincha, Manabí y Azuay), pero ninguna de ellas ganó la elección. La única representante de la izquierda en el actual Congreso es Cumbandá Vinuesa, del partido Socialista, que se ubicaba en el segundo lugar de su lista en la provincia del Chimborazo.

Más bien, en provincias de menor población los triunfos sonrieron a las mujeres, como ocurrió con Elba Andrade, de El Napo, que presidió la lista de

su gobernante partido Izquierda Democrática -ID-; Jenny Terán, de Inaburra, también de la ID, y Marlene Nieto, de El Oro, del partido social cristiano (derecha).

En otras palabras, podría concluirse que si a mayor población corresponde mayor participación electoral de las mujeres, no ocurre lo mismo con respecto a los triunfos. Pero todo ello sería materia de otro análisis donde habría que considerar diversos factores.

Lo cierto es, por el momento, que en el actual Congreso existen dos mujeres representantes de dos partidos de derecha, dos del centro (social-demócratas ambas) y una de izquierda, y que el triunfo de las mujeres no depende de las mayores o menores oportunidades que les den las tendencias políticas.

¿Qué harán estas cinco mujeres por las mujeres?, es la primera pregunta que salta, independientemente de la explicación que se dé a su triunfo. ¿Habrá algo que las unifique, haciendo abstracción de sus tendencias políticas, cada vez más polarizadas por las ambiciones que despierta el reparto de poder? La duda surge aquí.

Cecilia Calderón, del FRA (derecha), integró la Comisión Parlamentaria de la Mujer, el Niño y la Familia, que, por tener carácter de Especial, concluyó el 9 de agosto luego de haber funcionado durante dos años. En ese lapso, por lo menos se aprobaron algunas reformas del Código Civil, favorables a las mujeres, y quedaron en carpeta algunas otras del Código Penal. La Comisión estuvo formada por las tres únicas diputadas del anterior Congreso, representantes, a su



vez, de tres partidos políticos distintos y que, al parecer, obviaron las diferencias.

¿Ocurrirá lo mismo con las actuales diputadas? La única que cuenta con la experiencia al respecto es la representante del FRA; es quien podría unificar a las restantes en procura de continuar con las reformas propuestas y favorables a la igualdad jurídica de hombres y mujeres en el Ecuador, pero, al parecer, ella estaría interesada en presidir una Comisión más "trascendente", que le de mayores créditos políticos. De las cuatro nuevas, poco se sabe acerca de sus aspiraciones como diputadas; ningún pronunciamiento, todavía, que permita suponer

que alguna tendría interés en concluir lo iniciado por la fenecida Comisión de la Mujer.

Sin duda, las organizaciones de mujeres tendrán que actuar, nuevamente, para que se reinstale la mencionada Comisión, pero el actual equilibrio de fuerzas no es nada favorable. Habrá que esperar.

Habrá que esperar también, y ante este panorama numérico que aún nos favorece muy escasamente, para saber si las cinco diputadas consideran importante preocuparse por la situación jurídica de sus congéneres, que constituyen el 50% de la población. Pero ello de-

pende de otras cosas. Dependería, por ejemplo, de una visión del mundo y de una postura política que trascienda las fronteras impuestas por los partidos y las ambiciones personales de poder. Y eso sí habría que celebrarlo, porque, definitivamente, las cifras, absolutas o relativas, no garantizan nada en ellas mismas.

Aspiremos, por lo menos, a que las cinco den un toque de mejor compostura y más efectividad a un Congreso marcado por el signo de la vergüenza y la ridiculez desde su instalación.

URUGUAY

PERESTROIKA Y FEMINISMO

Treinta soviéticas debatieron con grupos de uruguayas acerca de la Perestroika y las mujeres

POR CARMEN TORNARIA

(FEMPRESS) Un nutrido grupo de soviéticas visitó Uruguay en un plan turístico que se hizo lugar para debatir la cuestión femenina.

Invitadas por la Concertación y la Coordinación de Mujeres; se reunieron en la Sala de la Mujer y durante tres horas - pese a las dificultades de la traducción - informaron, sin pelos en la lengua, sobre la situación de la mujer en la Unión Soviética.

La dinámica de la reunión reveló un clima de dique roto en que las aguas fluyen a torrentes. Las problemáticas de la prostitución, de las responsabilidades domésticas, de las políticas sociales, fueron abordadas con discrepancias de análisis y carga crítica.

Sin duda, la heterogeneidad del grupo, tanto étnica como ocupacional, contribuyó a visiones diferentes. Pero el huracán de la Perestroika mostró su impacto a través de este grupo de mujeres que afirmando todas el socialismo como ideal de vida, no dudaron en mostrar sus errores y grietas.

La cuestión de la prostitución fue desmistificada como sombra emergente del sistema capitalista. Existe en la Unión Soviética y la discusión giró en torno a si sus condicionantes eran sociales o económicas. Se argumentó en torno a la situación crítica de la URSS después de la guerra, como generadora de prostitución femenina, a la difícil situación de las mujeres solas, y hasta al desmembramiento familiar y la falta de diálogo con las jóvenes.

Unas y otras coincidieron, sin embargo, en señalar que no era un problema

cuantitativamente significativo en la URSS. Una profunda confianza en la Perestroika se desprendía de las argumentaciones, aunque los riesgos del proceso estuvieron presentes. La desocupación que provocan las nuevas pautas económicas, afecta especialmente la mano de obra femenina. La posibilidad de que las mujeres asuman su rol tradicional de educadoras en la familia, se aprecia como una ventaja para el sistema. De alguna manera, a la ausencia de las mujeres en el hogar parece atribuirse muchos de los males que la Glasnot pone en evidencia. El discurso pro-

movedor de cambios necesarios para una sociedad que hoy pueden decir que no funciona bien, se cruza por momentos con un tinte conservador sorprendente: que las mujeres se ocupen de sus roles tradicionales, sobre todo en lo vinculado a la maternidad.

Lo nuevo y lo viejo parecen confrontarse con especial ímpetu a través de estas visitantes que incluso para explicar sus propias discusiones, señalaron: "Desde que se inició la Perestroika, si hay dieciocho soviéticas hay veinticinco opiniones".



Fem. Mexico-

ARGENTINA

LA UNION HACE LA FUERZA

Frente a la crisis y enfrentamientos que sacuden al movimiento obrero, los trabajadores sindicalizados de todo el país organizaron un Foro de reflexión y capacitación conjunto.

El objetivo es gestar propuestas alternativas para esta compleja coyuntura económica y social.

POR ANA MARIA AMADO

(FEMPRESS) Primero fue la queja y la denuncia de las mujeres por la exclusión - sutil o manifiesta - que en las áreas decisorias del poder se aplican contra todos los problemas que les atañen específicamente.

Después, los objetivos claros se convirtieron en estrategias, y con ellas desafían la hegemonía de otras lógicas en instituciones que hasta ayer no más parecían cotos masculinos inexpugnables.

La batalla femenina por una mayor participación cobra intensidad ahora en el terreno sindical, al igual de lo que sucede en otras áreas -en partidos políticos, Cámaras del Parlamento-, con planes más ambiciosos que la sola ocupación de lugares en las dirigencias.

Ante la actual crisis que afronta el sindicalismo argentino -diferencias internas ante la actual política de ajuste económico que desembocaron en escisiones-, numerosas sindicalistas mujeres y varones (unos pocos, en verdad, pero cercanos a la problemática de las trabajadoras), dieron una respuesta orgánica constituyendo un Foro para la capacitación e investigación de la mujer sindicalizada (FOCAI). De esta agrupación participan mujeres de alrededor de veinticinco gremios de todo el país, tanto del sector de servicio (seguros, docentes, viajantes, comercio, bancarias, etc.) como del de producción (metalurgia, alimentación, etc.).

Una de las características más notables en estos tiempos de estallidos de prácticas colectivas es que esta autoconvocatoria se afirma más allá de los distintos alineamientos que cada una de las participantes del Foro mantiene con las posiciones enfrentadas de la CGT. Adriana Rozensvaig, responsable del área Internacional, lo explica: "nos planteamos como un objetivo de hierro, precisamente no dividir las fuerzas del sindicalismo femenino, aún cuando de hecho, como militantes gremiales cada una tome partido en el debate ideológico que hoy existe en el movimiento obrero. Para todas está claro lo importante de preservar este espacio específico con unidad". Al respecto, considera im-

portante destacar que las integrantes del foro participan a título individual y no son designadas por las cúpulas de sus respectivos gremios.

La Comisión Ejecutiva tiene tres miembros (eso la vuelve más ágil y dinámica, una de ellas es del interior del país, otra representa a trabajadoras estatales y una tercera vinculada al sector privado) elegidas por un año, por consenso y en plenario, órgano máximo de resolución que se reúne una vez por mes.

Para Inés Bienatti, integrante actual del Ejecutivo, la estrategia llevada a cabo desde el foro implica una continuidad: "es fruto de la reflexión que venimos llevando a cabo desde hace varios años -dice-, y hoy se nos vuelve imperativo incorporar a esa reflexión cuál es la situación de las trabajadoras en la crisis, el papel que vamos a jugar en ella, cómo vamos a lograr que distintos sectores de la vida nacional apoyen realmente nuestras demandas. Si todo lo que antes se tomaba por verdades absolutas se pone ahora en discusión, creo que las mujeres podemos tener un rol protagónico a la hora de aportar propuestas diferentes, menos sectarias, más abarcadoras, más éticas y mucho más solidarias frente a estas estructuras de poder tan anquilosadas".

Tienen varios objetivos, a plazos no muy largos y casi todos están en marcha, como la sistematización de datos estadísticos sobre la temática de la

mujer trabajadora, el fomento de nuevas formas de empleo (microempresas, cooperativas y formas asociativas de producción o servicio), investigaciones sobre la inserción de la mujer en el mercado formal e informal de trabajo y sobre todo, la capacitación sindical y laboral de las trabajadoras.

Las políticas de capacitación ponen énfasis en lograr la ruptura de roles transmitidos a mujeres para lograr una forma diferente de inserción. Con seminarios casi permanentes destinados a acrecentar la acción y la participación de las trabajadoras, intentan "superar la capacitación tradicional, incorporando técnicas nuevas", añade Soledad García, Secretaria General de la Unión de Educadores de Córdoba. Al cabo de dos jornadas de trabajo con treinta dirigentes de su gremio (delegadas y de conducción), mujeres que no participan en las decisiones aunque tengan cargos, García se entusiasma ante la claridad de visión y de respuesta que son capaces de generar las sindicalistas. "Ante la pregunta sobre qué sindicalismo queremos, sus propuestas adquieren una orientación precisa, capaces de señalar con rechazo el estilo y lenguajes de la práctica sindical corriente, hasta la necesidad imperiosa de intervenir con propuestas concretas en la reforma de la Ley de Empleo que se va a llevar a cabo sin que remotamente se les ocurra incluir problemas laborales que atañen a las mujeres trabajadoras", concluye.



PARAGUAY

VOCES DE TIERRA ADENTRO

Las mujeres campesinas fortalecen sus organizaciones dando ejemplo de solidaridad y amplitud a la hora de analizar su situación

POR VERONICA ROSSATO

(FEMPRESS) El tema del encuentro era "La Mujer Campesina y las Leyes Agrarias", sin embargo, las cuarenta representantes de organizaciones de mujeres rurales, reunidas del 16 al 21 de julio en un Seminario Nacional, hablaron de tantas cuestiones que sorprendieron a la opinión pública a la hora de dar a conocer las conclusiones.

Convocadas por el "Programa de Capacitación de la Mujer Rural" del Centro Paraguayo de Cooperativistas, las campesinas se interrogaron acerca de la participación en organizaciones sociales, políticas y religiosas; la preservación de la naturaleza, la ecología y la salud; la administración de la justicia; la autovaloración y la educación formal e informal.

Gracias a la buena cobertura periodística, las propuestas surgidas pudieron ser conocidas por amplios sectores de la población que comprobaron que, pese a su situación de marginalidad y pobreza, las mujeres de sectores rurales

están tanto o más organizadas que las de sectores urbanos y viven un rico proceso de concientización.

Claro que no se trata de generalizar y creer que esta es la realidad en todos los rincones del interior, pero viendo la rapidez con que han surgido y crecido las organizaciones en los últimos años, el panorama es muy alentador y hace prever que el efecto multiplicador de encuentros de esta naturaleza favorecerá a cada vez más amplias zonas del país, que tiene una población campesina mayoritaria.

A la par que intercambiaron recetas para la fabricación de jabón de coco, "secretos" para el cultivo en huertas orgánicas (sin abono ni insecticidas tóxicos), normas para la conservación de semillas y otros conocimientos propios del sector, mujeres jóvenes y adultas analizaron su situación ante las leyes nacionales y agrarias, su inserción en la familia y la comunidad y la posibilidad de revertir algunos aspectos discrimina-

torios.

En un momento dado, una de las promotoras destacó que en el campo, muchas mujeres tienen un nivel de educación formal muy bajo. "Esto ocurre en las zonas más alejadas donde funcionan escuelitas que tienen sólo los tres primeros grados y para continuar hasta el sexto grado las niñas deben caminar aproximadamente 15 kilómetros, dijo Pabla Barreto. Cuando llegan a los 13 o 14 años, las madres no quieren enviarlas más a la escuela por el peligro de que les pase algo, sean violadas o se embaracen".

La discusión de temas como éste, referentes a aspectos culturales más difíciles de revertir que la desigualdad ante la ley, fue en definitiva lo más enriquecedor de las jornadas porque, a partir de la experiencia personal compartida, se fortaleció el sentimiento de solidaridad y la necesidad de acrecentar las organizaciones, incorporando cada vez a un mayor número de mujeres.

MEXICO

CARTA A MI NIETA RECIEN NACIDA

POR BERTA HIRIART

(FEMPRESS) ¡Bienvenida a este mundo, mi niña! Yo hubiera querido que fuera más digno de tus ojos; lo soñé muchas veces: en la comuna que formamos allá en el año 70, en las manifestaciones del Monumento a la Madre al Zócalo, mientras redactábamos el periódico "La Revuelta" y cuando íbamos con nuestro teatro por los pueblos de México. Lo soñé con mucha gente y con tanta fuerza que de verdad creía que lograríamos tenerlo listo. Un mañana distinto, decíamos. Pero ya ves, mi niña, llegaste anunciando que el mañana ya está aquí, es hoy, nació contigo, y no puedo mentirte porque tú misma has descubierto ya los basureros que rodean tu casa y su población de niños cubiertos de cenizas, hombres ebrios y mujeres envejecidas a los treinta años. ¿Sirve de algo decirte que no es lo que queríamos para ti? En el sueño había



La mujer urbana. Perú.

parques con ardillas y patos, caras sonrientes de gente que iba al trabajo y luego se dedicaba a leer, a bailar, a lo que le viniera en gana; y cada quién tenía un lugar valioso entre los otros, ya fuera niño o viejo o mujer u homosexual o ciego o indio o loco. Las mujeres ya no eran violadas ni maltratadas, ni necesitaban prostituirse; andaban libres por la vida. Y los niños y las niñas eran protegidos por una colectividad que, por satisfacción, podía ser generosa. Todo eso, y más, soñé para ti. Pero ya ves, mi niña, no puedo darte el mundo que quisiera; tampoco me es posible rescatar el que me dio mi propia abuela: no tengo la paciencia de ponerme a tejer. Sólo puedo ofrecerte mis brazos y este sueño soñado por mi generación, que a pesar de todo -cosas de la abuela, dirás tal vez- mantengo vivo, más vivo aún desde que tú naciste.

agenda

BOLIVIA

SOBRE CONTROL DE NATALIDAD

(fempress) Hace unos días, SENPAS (Secretariado de Pastoral Social) de anunció públicamente que algunos organismos internacionales implementan acciones de control de natalidad, ejerciendo presiones al gobierno boliviano sobre la Deuda Externa. Muchas veces usan algunos disfraces, aclara SENPAS, con nombres como "planificación familiar", "salud reproductiva", "paternidad responsable", "una familia, un hijo", etc., pero en realidad es un control impuesto.

El gobierno reaccionó negando enfáticamente estas acusaciones, explicando que "se confunden las acciones en materia de educación sexual, que en ningún momento significan planes de control de natalidad: lo que enseñamos a la población, en todo el país y desde hace varios años, es todo lo referido a la salud, y para hacer más niños y no menos", añadieron.

ACTIVIDADES CONJUNTAS

(fempress) Receptoras de alimentos y la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) acordaron iniciar actividades conjuntamente para la protección y defensa de la mujer que trabaja por alimentos.

Están conscientes que la donación de alimentos provoca muchas veces conflictos entre sus familias y entre ellas mismas. Explican que muchas de ellas deben ir a trabajar a las 5 de la mañana, cargadas con sus hijos menores -a los otros se los debe dejar en la casa-, y regresan a las dos de la tarde, para empezar sus labores de casa. Así no les alcanza el tiempo para más; inclusive muchas de ellas se encontraban alfabetizándose, pero ya no es posible, por la falta de tiempo, además que estos alimentos que reciben a cambio de su trabajo son importantes para el sustento de su familia. El beneficio más grande lo tienen las agencias y auspiciadoras de estos programas, ya que con la distribución de alimentos donados consiguen obra de mano barata y suficiente.

Estas dos entidades acordaron promover gestiones para que las mujeres trabajadoras reciban por lo menos asistencia médica, porque esto las ayudaría mucho.

FORMACION DE DIRIGENTAS VECINALES

(fempress) El Centro Boliviano de Investigación y Acción Educativas y la Federación de Juntas Vecinales convocaron al tercer ciclo de talleres para la for-

mación de dirigentes vecinales.

Según la convocatoria, los talleres funcionarán simultáneamente: el primero para las nuevas interesadas; el segundo y tercero para aquellas que ya participaron anteriormente.

Todos estos talleres tienen el objetivo de preparar a las mujeres para integrarse en las organizaciones realmente y no ser siempre utilizadas en las secretarías de vinculación femenina y como porta-estandartes.



Instituto mujer

SITUACION DEL NIÑO Y MUJER CAMPESINA BOLIVIANOS

(fempress) UNICEF, con técnicos de la TV holandesa, producirá una película con duración de 45 minutos sobre la situación de los menores y la mujer marginales de Bolivia.

Esta película tiene el objetivo, al ser exhibida en los países europeos, de promover un estado de conciencia y para que se puedan canalizar programas de cooperación destinados fundamentalmente a estos grupos.

Estaremos atentos... Ojalá no sea una película más... y para beneficio de otros...

COSTA RICA

NUEVA ADMINISTRACION SEGUIRA BRINDANDO AYUDA

(fempress) La nueva directora del Centro Nacional para el Desarrollo de la Mujer y la Familia, la Sra. Mary Albán, seguirá dando apoyo al programa "Mujer, no estás sola" (programa que da apoyo a las víctimas de agresión en la familia), aunque ya no compartirán el mismo local, pagarán el teléfono o permitirán que la abogada del Centro dedique medio tiempo al programa. El apoyo será de índole económica y en este sentido ya en días pasados la Sra. Albán entregó un poco

más de \$3.000 para que el programa alquile su propio local. Las colaboradoras del programa están muy esperanzadas, pues también se les ha ofrecido unos \$6.000 más para capacitaciones, publicaciones, etc.

LA LITERATURA AL SERVICIO DEL FUTURO

(fempress) En el boletín de primavera de 1990 de "INAVAW NEWS" (Red Internacional contra la Violencia contra la Mujer) aparece información sobre un interesante concurso en el que debería participar gran cantidad de mujeres latinoamericanas feministas para contrarrestar las obras con visiones androcéntricas que de seguro llegarán por decenas y, si el jurado no es terriblemente sexista, tal vez hasta llevarse el premio.

La noticia es que el Sr. Ted Turner, un magnate estadounidense, ha ofrecido medio millón de dólares, además de la publicación del trabajo y otros beneficios, a la obra de ficción que presente una visión positiva del futuro. La idea es que escritoras(es) de todo el mundo se motiven a inventar un futuro que pueda servir de guía al presente. Las obras deben ser inéditas, tener lugar en un futuro cercano y centrarse alrededor de los temas de la sobrevivencia y la prosperidad para todo el planeta.

CHILE

"RECREANDO METODOLOGIAS PARA TRABAJAR CON MUJERES"

(fempress) Así se tituló la jornada llevada a cabo el pasado 7 de agosto en el Centro de Estudios Sociales CESOC y cuya organización estuvo a cargo de CIDE, CESOC, Credencia, Colectivo el Talar, Instituto de la Mujer, IDEI, y Colectivo de Profesionales para la Gestión Local.

Los objetivos fueron sistematizar los aspectos que han caracterizado las prácticas educativas con mujeres e identificar los elementos que actualmente obliga a replantear el trabajo. Ambos se cumplieron en gran medida y los contenidos de la reflexión realizada servirán como punto de partida para el 2º Encuentro, a realizarse el 9 de noviembre en el mismo local, y del cual se espera obtener propuestas concretas para ser aplicadas en el trabajo con mujeres.

Dirección:
Orieta Rojas
CESOC
Esmeralda 636
Santiago, CHILE

LA MUJER Y LA COMUNICACION PUBLICA

(fempress) Durante tres días se reunieron en Santiago más de 115 comunicadores populares para debatir acerca de la Comunicación Popular hoy y sus perspectivas de desarrollo futuro, en el VII Encuentro de Prensa Popular, organizado por la Red de Prensa y otras instituciones.

Del total de participantes, sólo treinta eran mujeres. Sin embargo, representaron no sólo a grupos de mujeres, sino también a Juntas de Vecinos democratizadas, organizaciones sindicales y campesinas, grupos culturales y comunidades cristianas, trabajo de colonias urbanas y organizaciones indígenas. Las representantes provienen, además, de distintas zonas del país: Iquique, San Felipe, Santiago, Rancagua, Talca, Concepción, Curanilahue y Chiloé.

Aunque numéricamente las mujeres no fueron muchas, para la Red de Prensa (organismo que reúne diversas experiencias de comunicación popular) fue un repunte de su convocatoria a las mujeres comunicadoras. Durante el trabajo por sectores sociales las mujeres propusieron realizar un encuentro de mujeres comunicadoras, de modo de rescatar lo específico de la mujer, e hicieron un llamado al resto de los comunicadores para que asumieran el siguiente compromiso: que sus mensajes y acciones tuvieran al menos un pequeño aporte concreto en la lucha contra la discriminación de la mujer.

Finalmente, en la Comisión de Iniciativas, que es el órgano directivo de la Red de Prensa, el sector mujer quedó representado por Gladys Guzmán del Colectivo Mujer y Educación, quien será la encargada de motivar e impulsar las actividades de comunicación en ese ámbito. En este mismo plano, vale destacar que como representante del sector poblacional, por primera vez en seis años de existencia, fue elegida una mujer, Carmen Meneses (dirigente de una Junta de Vecinos de Puente Alto), pese a la larga y destacada participación femenina en las dinámicas de ese sector.

ECUADOR

MUJER Y LITERATURA

(fempress) Las escritoras, críticas o simples lectoras de América Latina habrían estado de plácemes al escuchar las conferencias que formaron parte del VIII Simposio Internacional de Literatura, denominado "Literatura del Mundo Hispánico", que se desarrolló en Quito, del 30 de julio al 3 de agosto. Más de cincuenta exposiciones de mujeres, críticas y profesoras de literatura de universidades de Estados Unidos y América Latina, constituyeron la mayoría absoluta de las presentadas durante el simposio, que tuvo una sección específica sobre mujer y literatura. Se analizaron obras de Sor Juana

Inés de la Cruz, Santa Teresa, Isabel Allende, Gioconda Belli y de varias científicas latinoamericanas, por no citar más que unas pocas. Pero, además, las mujeres participaron opinando sobre diversos aspectos de la literatura, en general, y del teatro, en particular. Algunos de los temas tratados en la sección específica fueron: "Femenina, feminista y fantástica", conferencia a cargo de Debra Diane Andrist, de la Universidad de Baylor, Texas; "Elementos picarescos en Eva Luna", de Ibis Rodríguez, de Puerto Rico; "Del seudónimo a la liberación: movimientos feministas en España", de Antonio Martínez, de la Universidad de Nebraska; "El papel de las editoras en el desarrollo de la literatura peruana", de un representante de la Frostburg State University; "La mujer en la cultura ecuatoriana de tradición oral", de Laura Hidalgo, de la Casa de la Cultura Ecuatoriana; "Gabriela Mistral: el subtexto como subversión", de Ivonne Gordon, de la Universidad de California; "La última noche, de María Luisa Bombal: ¿novela feminista?", por José H. Córdova, de Bennington College. Como se aprecia, no sólo mujeres participaron en la opinión sobre la mujer en la literatura, una perspectiva feminista, de reconocimiento a la mujer como autora y en cuanto a la temática, marcó muchas de las exposiciones realizadas. Pareció, más bien, un simposio de mujeres en la literatura, tal la presencia de ellas y tal el número de obras femeninas analizadas.

El evento estuvo organizado por el Instituto Literario y Cultural Hispánico con el auspicio de la Universidad privada San Francisco de Quito.

CELEBRARON DIA DEL TRABAJO DOMESTICO

(fempress) Por primera ocasión se celebró en el país el 22 de julio, día del trabajo doméstico. Ese domingo, algunas páginas de diarios se llenaron con informaciones y opiniones sobre esta actividad invisible que constituye la base misma de la actividad social y económica de los seres humanos. La iniciativa correspondió al Comité por la No Violencia contra la Mujer que, dentro de la campaña que viene realizando con ese fin, creyó necesario que "se tome conciencia de la contribución inestimable del trabajo doméstico que habitualmente realizan las mujeres". Se recordó que el día fue instituido durante el II Encuentro Feminista Latinoamericano del Caribe, realizado en Lima en 1983.

El Comité por la No Violencia, en Quito, y el Movimiento de Mujeres de Guayaquil efectuaron varias acciones ese día. El primero participó en programas radiales y de difusión, mientras que el segundo, a través de los principales diarios de la ciudad, logró que se publicaran amplias páginas de información respecto al significado social del trabajo doméstico. "Muchos son los beneficiarios -decían-: los hombres, que han podido disponer de tiempo libre para descansar, estudiar, leer...; la empresa privada, porque con el trabajo de la mujer se reemplazan muchos de los beneficios que debería otorgar a sus trabajadores...; los gobiernos, el presupuesto estatal y el país en general". En fin, a pesar de todo y crisis, las muje-

res están con las pilas puestas, como dice una popular expresión de por aquí.



MEXICO

CURSO SOBRE MUJER Y DERECHOS HUMANOS

(fempress) La Comisión Mexicana de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos está impartiendo un curso en el que se relacionan la salud de las mujeres con los derechos humanos. Estos dos ámbitos que suenan tan cercanos han estado alejados en la práctica: las parturientas son a menudo maltratadas, se realizan esterilizaciones involuntarias, el aborto clandestino cobra miles de vidas cada año, en fin, se cometen toda clase de atropellos contra los cuerpos de las mujeres. Y, hasta hace poco tiempo, esta realidad no era considerada como una violación a los derechos humanos.

Ahora, sin embargo, Lucero González -responsable del área de la mujer de la citada comisión- ha emprendido la tarea de despertar las conciencias al respecto, especialmente entre el personal que trabaja en las instituciones de salud pública.

Una de las características del curso es que no se parte de hablar de las mujeres como si fuesen objetos sobre los que se actúa, sino de las propias vivencias del cuerpo, la sexualidad y la salud. Con esto, el curso se propone no sólo brindar información sino promover un cambio de actitudes.

DOS NUEVAS PUBLICACIONES

(fempress) Han aparecido en México dos nuevas publicaciones de mujeres: *Las Supercuerdas*, elaborada por un grupo de científicas, y *La Mata Dando*, de la Coordinadora Benita Galeana. A pesar de las diferencias entre ambas

-una surge de la academia; la otra, de la organización popular-, las dos se inician con grandes esfuerzos y por necesidad de comunicar las reflexiones y experiencias de las mujeres que trabajan por el cambio en estas áreas.

Es un motivo de regocijo que salgan a la luz pública nuevas voces para ofrecer puntos de vista ignorados hasta ahora. Pero, por otra parte, el surgimiento de estas publicaciones paralelas es un testimonio de lo poco que se ha disuelto la barrera que impone el machismo entre los sexos. ¿Por qué siguen necesitándose publicaciones paralelas a las que ofrecen información general, digamos, sobre ciencia o sobre los avances del movi-



Informe mujeres

miento popular? No es por sectarismo de las mujeres, sino por el antifeminismo que aún impera en las direcciones de los medios de comunicación.

NACIONES UNIDAS

INTENTAN REACTIVAR LAS ESTRATEGIAS DE NAIROBI

(fempress) Las mujeres deberían ocupar, antes de 1995, por lo menos el 30% de los puestos en que se adoptan decisiones a nivel nacional. Deberían constituir asimismo por lo menos el 30% de las delegaciones a negociaciones internacionales sobre paz y desarme. La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer recomendó estas metas a los gobiernos en la reunión que celebró en Viena del 26 de febrero al 9 de marzo de 1990.

La Comisión exhortó a que se convocara una Conferencia Mundial sobre la Mujer en 1995, a fin de evaluar la medida en que los países dan cumplimiento a las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer ante del año 2000, aprobadas en 1985 al concluir el Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer.

Los "dividendos de la paz" -los ahorros del desarme que derivará de la desaparición gradual de la guerra fría- deberían destinarse al desarrollo económico y social, según afirmó la Comisión. Exhortó también a que se efectuaran estudios sobre la imagen estereotipada de la mujer, así como sobre la manera en que la violencia contra la mujer en los medios de información se relacionaba con la violencia contra la mujer en la realidad.

Otros importantes asuntos examinados por la Comisión fueron el lanzamiento de una campaña mundial sobre "nociones de derecho", para informar a las mujeres al respecto; la revisión de los libros de texto con miras a eliminar presentaciones parcializadas; la compilación de estadísticas gubernamentales sobre la relación entre la remuneración de la mujer y del hombre basadas en el principio de salario igual por trabajo igual; esfuerzos por mejorar en un 50% la relación entre el salario de la mujer y el del hombre antes del año 1995; y la aplicación de medidas para aumentar en un 50% el número de mujeres que ocupan cargos directivos en los gobiernos, los partidos políticos y los sindicatos.

PARAGUAY

DEFENSA PERSONAL

(fempress) El Colectivo "25 de Noviembre" dio inicio en el mes de julio a un curso que constituye toda una novedad en este país: Defensa Personal para Mujeres, con enfoque feminista. El mismo es teórico-práctico e incluye técnicas de defensa y charlas sobre las reacciones al miedo en la mujer. Las integrantes del grupo organizador sintetizaron de la siguiente manera la finalidad de este curso, que se lleva a cabo en la Casa de la Mujer: "Luchamos contra la no-violencia, pero asimismo reivindicamos nuestro derecho a defendernos ante las agresiones cotidianas".

EDUCACION AMBIENTAL

(fempress) El Area Mujer de "Alter Vida" organizó un seminario de educación ambiental dirigido a mujeres que ya venían trabajando en la problemática, así como amas de casa interesadas en asumir un rol activo en la formación de niños y jóvenes y en el cambio de valores y actitudes dentro de los hogares. A partir de una visión holística de la salud, las organizadoras plantearon una visión integral de la vida. Las participantes trabajaron en grupo, de acuerdo a las pautas y el marco teórico general expuestos, durante los días 16 y 17 de agosto.

PERU

FUJIMORI:

"LAS TENDRE PRESENTE"

(fempress) En su discurso al asumir la presidencia el 28 de julio pasado, el ingeniero Alberto Fujimori dijo que su gobierno tendrá muy presente a la mujer, "especialmente a la que tiene que trabajar fuera del hogar, profesional, comerciante o artesana que, día a día, lucha por la subsistencia de su familia, con un heroísmo que no podemos dejar de tener en cuenta". Expresó que se emprenderán acciones concretas en favor de la mujer, tendientes a establecer términos de igualdad con el hombre.

Nuevamente, lo mismo que en gobiernos anteriores: la igualdad que la constitución expresa, el asistencialismo a las madres trabajadoras, a las organizadas en los Clubes de Madres, pero no hay disposiciones concretas para cambiar la situación de la mujer.

DEJAR DE LADO LAS BEATERIAS.

(fempress) En la reunión Inter-campus, que organizaron la Universidad del Pacífico y el Fondo de Población de las Naciones Unidas con motivo del Día Mundial de la Población, la periodista especializada en población Rosario Abraham señaló que "la falta de libertad para

decidir la natalidad constituye un atentado a los derechos humanos... hay que acabar con las beaterías y difundir el uso de anticonceptivos". En su aplaudida intervención, la periodista manifestó que hay que dejar de promover la maternidad como un valor absoluto: "la maternidad en sí misma no es un valor total".

SENADORA JURA POR LOS DERECHOS DE LA MUJER

(fempress) Mercedes Cabanillas, senadora electa por el período 90-95, juramentó a su cargo diciendo que juraba "por Dios, por la patria y por los derechos de la mujer que todos debemos respetar". La senadora es militante del Partido Aprista Peruano y ha ocupado en dos ocasiones el cargo de Ministra de Educación.

PUERTO RICO

FALLECE LIDER POPULISTA

(fempress) A los 82 años de edad, falleció en San Juan doña Inés María Mendoza viuda de Luis Muñoz Marín, reconocido líder populista, junto a quien fundó en la década de los años '30 el Partido Popular Democrático. Su sepelio reunió varios cientos de personas que la consideraban "la conciencia de Puerto Rico".

Inés María Mendoza fue en su juventud una destacada luchadora feminista y sufragista, también perteneció al movimiento nacionalista, tendencia que abandonó cuando se unió a Muñoz Marín política y sentimentalmente. Durante 16 años fue la primera dama de Puerto Rico, tiempo que aprovechó para defender la campaña masiva de planificación de la familia que lanzó el gobierno popular, así como la educación universal.

En los últimos años, y una vez muerto Muñoz Marín, Inés María Mendoza volvió ante la opinión pública para defender el ambiente y la cultura nacional. Deja inédito lo que los entendidos consideran un enorme caudal poético. A Inés María Mendoza la sobreviven cuatro hijos, entre ellos la senadora Victoria Muñoz Mendoza, a quien muchos ven como una futura candidata a la gobernación del país: sería la primera mujer que optara para el cargo.



Informativo mujer Paraguay

VICTORIA LEGAL PARA MADRES OBRERAS

(fempress) Sindicatos del sector gubernamental reclamaron aquí una importante victoria para la madre trabajadora, ya que un juez superior decidió que el Gobierno le deberá pagar vacaciones por maternidad a las empleadas con clasificación de "irregular". Es decir, aunque las obreras no tengan una plaza permanente en la agencia o empresa de gobierno y sólo trabajen temporariamente, el patrono tiene la obligación de hacerle extensivos los beneficios de maternidad.

El caso legal se originó cuando la empleada Migdalia Quiñones Cruz tuvo un bebé en 1986 y se le negó el derecho a licencia por maternidad debido a que su posición estaba clasificada como irregular. La joven madre apeló la decisión administrativa y el caso se trasladó a los tribunales.

FONDOS PARA ENRIQUECER CURRÍCULO

(fempress) La Fundación Ford de los Estados Unidos asignó al Proyecto de Estudios de la Mujer del Colegio Universitario de Cayey de la Universidad de Puerto Rico la cantidad de \$100,000 (cien mil dólares) para que desarrolle un programa de enriquecimiento curricular en cinco recintos de la universidad estatal.

El proyecto, que dirige la doctora Yamila Azize, promoverá, entre la facultad y los estudiantes, la "reflexión y discusión pertinente para lograr, en cursos básicos de inglés, español y ciencias sociales, una visión balanceada de los géneros, así como el aprecio por las contribuciones de

la mujer a la sociedad puertorriqueña y al mundo".

Durante el próximo semestre lectivo, varias profesoras invitadas dirigirán talleres de trabajo sobre el tema.

URUGUAY

HACIA EL V ENCUENTRO

(fempress) La Comisión Uruguaya del V Encuentro Feminista viene reali-

zando paneles temáticos con el objetivo de llegar a noviembre con ejes de discusión y de reflexión comunes. El primero se desarrolló en la fundación PLEMU y contó como panelistas con Nea Filgueira (CRECMU), Carmen Tomarín (PLEMU), Lucy Garrido (Cotidiano Mujer) y Nita Samuniski (Mujer Ahora).

El tema de este primer panel: situación del feminismo en el Uruguay en el contexto latinoamericano.

El segundo trató sobre nuevas tecnologías y lo integraron Cristina Grela (Cristianas por la Libre Opción), Elena Gannon (ingeniera de sistemas, feminista) y Judith Sutz (ingeniera), y se desarrolló en GRECMU. Ambos tuvieron nutrida concurrencia y excelente clima de discusión y análisis, creando un espacio para el movimiento de mujeres uruguayo especialmente dinamizado.

ENCUESTA DE SALUD

(fempress) Los grupos de amas de casa PLEMU de Montevideo y el interior del país acaban de procesar los datos de una encuesta realizada por ellas sobre Mujer y Salud. Los datos son reveladores de un alerta y una buena noticia, como expresa un boletín divulgador de la experiencia. El alerta tiene que ver con el drama de una muerte cada doce horas en Uruguay, por cáncer de mama y cuello uterino. La buena noticia es que esas muertes son evitables por diagnóstico precoz. La encuesta revela que sólo un 20% de las mujeres uruguayas se realiza autoexamen de mama y Papanicolaou, instrumentos básicos para la detección de estas enfermedades.

Un programa para educar a la mujer

ALVARO ALVARADO, de La Nación

Con el objeto de mejorar la educación de la mujer, radio Monumental difunde, desde abril un singular programa que incluye los resultados de importantes investigaciones, realizadas en el país sobre este sector, así como consejos en los campos judicial y de salud.

Así lo explicó la periodista Rosario Zúñiga, productora de "Encuentro con la mujer", que se difunde de lunes a viernes de 8 a 8:30 a.m. (durante la celebración del Mundial) y se repite de 3 a 3:30 p.m. Luego de la conclusión de Italia '90 volverá a su horario de 9:30 a 10 p.m., con su respectiva retransmisión.

Ayuda a la mujer

El espacio, que ha logrado una considerable acogida en pocos meses, trata temas diferentes cada día de la semana.

Los lunes se centra en problemas de la salud, los martes en temas psicológicos, los miércoles se analizan puntos jurídicos. Como un cambio de tónica, los jueves se realiza un sondeo en las calles capitalinas sobre un tema de actualidad.

Los viernes se abarca cualquier tema de impacto, que la productora considere impor-

tante. Además, en procura de un mayor conocimiento de la audiencia, en el espacio también se analiza en forma constante la "Ley de la Igualdad Real de la Mujer".

La problemática de los niños no deseados y la agresión de la mujer, son dos de los temas

relevantes que han sido abordados recientemente y que han provocado gran aceptación.

En estos casos se han utilizado trabajos realizados por instituciones como el Comité Nacional de la No Violencia y Asociación Demográfica Costarricense.



COSTA RICA
LA NACION
2/07/90



CHILE

Aunque aún falta su aprobación en el Senado, el 31 de julio fue aprobada en la Cámara de Diputados la ley que crea el Servicio Nacional de la Mujer. Presentamos el discurso que en su defensa pronunció la diputada del Partido Humanista, Laura Rodríguez.

"SEÑORES DIPUTADOS..."

"Ya no estaremos treinta años atrasados sino sólo diez"

Sr. Presidente, diputados, amigos y amigas:

En 1875, con ocasión de las elecciones, un grupo de mujeres partidarias de Vicuña Mackenna, se inscribió en los registros electorales de San Felipe. Ello, provocó acalorada discusión en la clase política masculina, que finalmente resolvió negar ese derecho. Y para que no volvieran a suscitarse dudas se aclaró que, cuando la Constitución hablaba de ciudadanos, se refería a varones.

Setenta y cuatro años después, en 1949, la mujer, tras grandes luchas, adquiere el derecho a voto y puede comenzar a elegir sus representantes.

Hoy día esta situación parece increíble, y hasta nos da risa, pero ¿cómo parecerán a futuro los argumentos que aquí se han dado en contra de la creación del Servicio Nacional de la Mujer?

Hoy que se crea este Servicio, una oficina de gobierno con rango ministerial donde se da la posibilidad de que las políticas de desarrollo hacia la mujer se discutan en los más altos niveles de gobierno, nos encontramos con algunas corrientes políticas que parecieran seguir pensando que los verdaderos ciudadanos solamente son los varones.

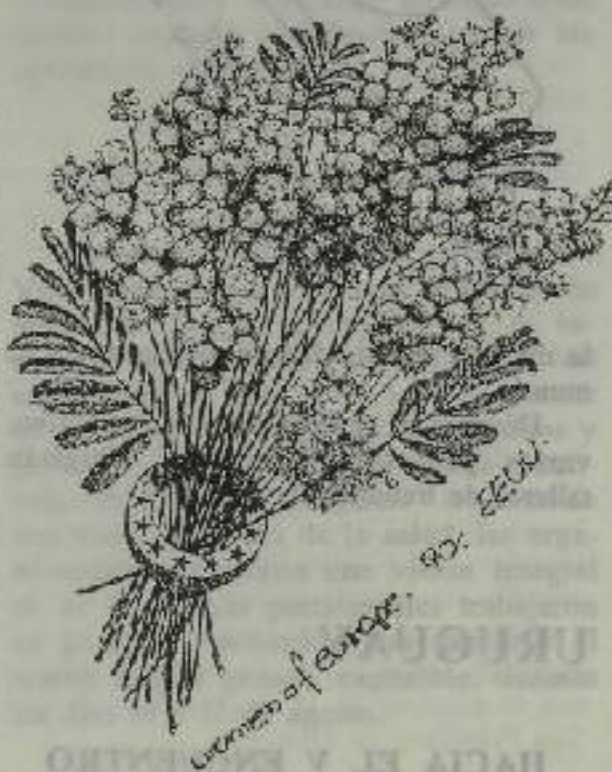
Una democracia verdadera no puede ser una democracia a medias que no atiende al 52% de nuestra población; una democracia verdadera es aquella que reconoce los problemas de injusticia y marginalidad sobre algún grupo de la sociedad y se compromete a resolverlos.

Este es el compromiso asumido por el gobierno democrático: dar respuesta a los problemas actuales de la mujer, a la realidad que vive hoy.

Sres. y Sras. parlamentarias:

Es cierto, fuimos formados en un mundo distinto, un mundo con películas en blanco y negro, en donde la mujer tenía como única función social el atender a la familia mientras el hombre se preocupaba de lo que pasaba fuera de ella. Nuestros puntos de vista, nuestras mentalidades y conductas se formaron en ese paisaje, en un mundo que hoy ya no existe.

Hoy pareciera ser aceptado por todo aquel que se precie de moderno que la situación de la mujer ha cambiado, que ha demostrado su inteligencia y capacidad, que es importante respetar sus dere-



chos, que puede incorporarse a cualquier actividad, etc., etc.

Sin embargo, los cambios que ha experimentado la mujer han sido tantos y tan acelerados que ni siquiera estos personajes "modernos" han podido reconocerlos realmente.

Es así que se produce un desfase entre el contenido de ciertas palabras y la realidad, un desfase entre lo que se dice, lo que se imagina y lo que realmente sucede.

Frente a este proyecto existe una gran aprensión y temor porque los conceptos de "madre" y de "familia" sean trastocados. Pero, ¿qué estamos diciendo con la palabra madre? Lo primero que a uno le viene a la mente es la imagen de una mujer llena de paz, rodeada de niños, con todo el tiempo del mundo para atenderlos, con un rostro de profunda satisfacción, mientras cocina, ordena la ropa o barre la calle.

Esta es la imagen de madre, de madre de cuento.

Hoy, efectivamente, el mundo ha cambiado. Incluso en nuestro subdesarrollado país, en un rincón del mundo, hay un millón y medio de mujeres que, además de ser madres, trabajan fuera del hogar; la tercera parte de nuestra fuerza laboral son mujeres y, más aún, de cada cien hogares en sectores populares, en cuarenta de ellos la mujer es jefa de hogar.

Aquella romántica y tranquila imá-

gen de "madre" ya no coincide con la realidad.

Entonces, Sr. presidente, cuando nos oponemos a este proyecto estamos siendo responsables con el futuro. ¿O, más bien, respondemos a ese lejano paisaje en que fuimos formados y donde surgieron nuestras ideologías?

De un antiguo paisaje surgió la anterior Secretaría de la Mujer, que definía como uno de sus objetivos "destacar la importancia de la mujer y cooperar en la orientación para su mejor desempeño como madre, cónyuge y dueña de casa". Qué romántico, distante y anaacrónico suena hoy... Hoy intentar generar un organismo moderno y eficaz que de respuesta a las necesidades reales que tiene la mujer del presente, que son múltiples y distintas a las de antaño, parece coherente y necesario, y por sobre todo nos permitirá avanzar en relación al retraso que tenemos con todo el mundo.

Ya no estaremos treinta años atrasados sino que sólo diez.

Aún nos resta mucho por hacer para adecuar toda nuestra legislación a la Convención de las Naciones Unidas en contra de la discriminación de la mujer.

Esta convención, Sr. presidente, fue ratificada por nuestro país en diciembre de 1989, es decir, por el gobierno anterior. En ella, en los artículos 5 y 4, los estados participantes se comprometen a adoptar medidas especialmente encaminadas a acelerar la igualdad de facto entre el hombre y la mujer. Y en el artículo 2, letra (f), tal Convención se compromete a adoptar las medidas adecuadas, incluso de carácter legislativo, para modificar o derogar leyes que constituyan discriminación en contra de la mujer.

Resulta irresponsable, entonces, que partidos que apoyaron el gobierno anterior hoy desconozcan esos compromisos. ¿O fue solamente una maniobra de última hora para intentar ganar el voto femenino?

Sr. Presidente, ¿cuántos parlamentarios están sentados acá gracias al voto de la mujer, cuántos en sus discursos de campaña llamaron a las madres, a las pobladoras, a las campesinas, a las estudiantes, a las profesionales? Pero,

¿Cuántos parlamentarios tienen real conciencia de lo que sucede con la mujer? ¿Cuántos saben los sueldos comparativos entre hombres y mujeres? ¿Cuántos saben que muchas mujeres, para poder acceder a un trabajo, tienen que hacerse antes un examen ginecológico para demostrar que no están embarazadas? ¿Cuántos saben que en Chile se realizan 150.000 abortos al año? ¿Cuántos saben que las tasas de nulidades matrimoniales se han duplicado desde el 70 al 82? ¿Cuántos saben cuántas embarazadas adolescentes hay en nuestro país? ¿Cuántos saben el número de hijos ilegítimos que nacen al

año? ¿Cuántos saben la falta de jardines infantiles y salas cunas que tenemos?

Si nuestro interés es que la mujer se inserte verdaderamente a la sociedad, no lo podemos hacer para la sociedad de ayer que le negaba el derecho a voto. Hay que pensar en el tiempo futuro.

El Partido Humanista, que desde sus inicios ha trabajado por poner término a la discriminación de la mujer, apoya este proyecto y espera del SERNAM que, entre otros, promueva programas que:

- 1.- aseguren la igualdad laboral de la mujer;
- 2.- generen medidas en distintas

áreas que permitan prevenir el aborto;

3.- promuevan reformas legales que protejan a la mujer casada y permitan terminar con la farsa de las nulidades matrimoniales.

Los nuevos tiempos requieren del trabajo complementario entre hombres y mujeres; los nuevos tiempos requieren de la sensibilidad femenina, pero la nueva mujer hoy requiere, no sólo que se le abra un espacio de participación, sino que se le den las facilidades para llenarlo.

Y esta es nuestra responsabilidad política.

[EXTRACTO]

La mujer reinaba en la Europa neolítica

PERU
EL TELEGRAFO
29/07/90

LOS ANGELES (ANSA).- La aparición del libro "El lenguaje de la diosa" -Harper & Row-, cuya autora es la especialista y docente de Antropología de la Universidad de California, Marija Gimbutas, ha despertado polémica. No es para menos. Según Gimbutas, la Europa neolítica -entre el 7000 y el 3500 antes de Cristo- era una sociedad donde la Reina Madre era la mayor divinidad. Esto equivale a decir que las mujeres tenían el rol fundamental, tanto en la sociedad cuanto en la vida religiosa.

En el grueso y muy ilustrado volumen, Gimbutas expone su teoría basándola en el hallazgo de 30.000 estatuillas de terracota y de cerámica, que fueron encontradas -ya sea solas o agrupadas- en distintos lugares del territorio europeo.

Estas estatuillas presentan a las mujeres con formas abundantes y atributos sexuales particularmente acentuados, pero dueñas de una característica común: en todas ellas se da predominio a la fertilidad. De ahí infiere la antropóloga que la deidad mayor era una mujer, a la que ella ha bautizado como la "Diosa Madre".

El feminismo del neolítico

En aquella sociedad agrícola, la mujer ocupaba el sitio preponderante, reinaba la paz y se rendía culto a la vida a tra-

Una arqueóloga asegura que entre el 7000 y el 3500 antes de Cristo existía en Europa un verdadero matriarcado.



vez de la Diosa Madre. Sin embargo, hacia el 4000 A.C. comenzaron a llegar desde Oriente los caballeros armados que, a través del exterminio, pusieron fin al matriarcado. De acuerdo con los científicos, la tesis expuesta en "El lenguaje de la diosa" es, sin duda, interesante. Pero el hallazgo de 30.000 estatuillas no justifica el fundamento de toda una civilización milenaria. Se con-

cede que estas figuras resultaban de suma importancia, porque la fertilidad simbolizaba la máxima aspiración de la imago colectiva. Pero tampoco esto implica la existencia de una sociedad matriarcal. Antes bien, como se trataba de una civilización organizada en torno a la agricultura, la fertilidad era de suma importancia. Gimbutas, de 68 años, admite

en su libro que las mujeres gozaban de predominio porque eran las encargadas de perpetuar la civilización, mediante la crianza de los niños, a quienes amamantaban hasta los 4 años, debido al desconocimiento de otro tipo de alimentación. Los hombres experimentaban una fascinación que emanaba del misterio de la fertilidad y esto habría dado origen a la Diosa Madre.

Elsa Muñiz

Crítica feminista

Dentro de pocos meses se celebrará en Argentina el V Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe, después de tres años en los que se ha venido trabajando en torno a tareas específicas que quedaron propuestas durante el anterior encuentro efectuado en México.

Sin conocer todavía en detalle el programa o plan de actividades para la próxima reunión, sabemos con certeza que será ambicioso y tocará entre otros puntos los resultados obtenidos en algunos de los trabajos encomendados, de los que sobresalen la realización de encuentros regionales y nacionales, así como organizaciones contra la violencia hacia las mujeres; el establecimiento de redes de intercambio informativo y de creación de centros de documentación y la búsqueda de un Derecho alternativo.

Sin embargo, dado el contexto de los acontecimientos que a nivel mundial se está sucediendo, y a los cuestionamientos que durante el encuentro anterior afloraron entre las participantes, se presentan como fundamentales algunas soluciones a estas interrogantes.

Desde el punto de vista organizativo y de conformación del movimiento, se ha señalado la necesidad de efectuar un encuentro en el que solamente participen mujeres feministas con cierto reconocimiento y tradición, del cual quedarían excluidas las mujeres pertenecientes a otras instancias del movimiento popular.

De tal manera que este "movimiento feminista organizado", por llamarlo de alguna manera, recuperará como característica principal el elitismo que durante la década pasada logró trastocarse en cierta medida y que se verá reforzado, si tomamos en cuenta que el costo de la participación será de algo más de dos millones de pesos, por lo que es obvio pensar que cuando menos de nuestro país serán pocas y selectas las mujeres que puedan asistir.

En lo que se refiere a estructura y funcionamiento, se ha insistido en la defensa de la autonomía del movimiento, por lo cual el reclutado ha girado, en primer lugar, en torno al financiamiento, tanto de encuentros regionales como latinoamericanos, investigaciones y a grupos que trabajan asistencialmente con mujeres de sectores populares, que se traduce en influencia directa o indirecta en la delimitación de objetivos y estrategias tanto del movimiento como de los grupos en particular. En segundo término, se discute la injerencia de otros sectores populares con objetivos específicos que puedan desviar los propios del movimiento feminista, como sindicatos, organizaciones populares y secciones de partidos.

A la solución de estas problemáticas se debe agregar la que deriva de la necesidad de redefinir las posiciones feministas desde el punto de vista teórico e ideológico.

Vivimos un momento de reelaboración en todos los ámbitos, mu-

MEXICO
EL NACIONAL
28/06/90



chos lo llaman posmodernismo; en él quedan fuera todas las ortodoxias, las barreras, las limitantes. Es una coyuntura favorable a la crítica que es lo único viable y que nunca pasará de "moda".

De esta manera, y queda como una propuesta para ser incluida en el programa del encuentro, planteamos la necesidad de una revisión crítica y profunda tanto de los postulados como de las tácticas, y principalmente de los resultados en 20 años de feminismo de la "nueva ola".

Esta revisión crítica debe tener como punto de partida la democratización del movimiento, con la cual se empezará por abolir elitismos y sectarización; se reconocerá la diversidad de situaciones vividas por las mujeres de todas las capas sociales, y por tanto sus problemáticas particulares; se acabará con dogmas feministas y socialismos panfletarios; con plataformas de proyección política y grupos de poder; con la manipulación de las mujeres por las mismas mujeres.

En esta reelaboración cabrán no solamente mujeres de otros sectores, sino otros miembros de la sociedad como son hombres, niños, jóvenes y ancianos; se clarificará el objetivo más esencial y utópico del feminismo que es alcanzar una sociedad sin opresión, fundada en un verdadero humanismo.

Existe pues, la posibilidad de reivindicar al feminismo y a las feministas a través de esta nueva posición crítica, a través del feminismo crítico.

COSTA RICA
LA NACION
29/07/90

Especial sobre mujer latina

EFE, Madrid
Las vendedoras ambulantes de Perú, las campesinas de Guatemala o las trabajadoras de Puerto Rico serán las protagonistas de una serie sobre mujeres de América Latina que la Televisión Española prepara para 1992.

"Mujeres en América Latina" constará de 13 capítulos y estará dirigido por la pe-

riodista Carmen Sarmiento, quien comenzó el rodaje en abril pasado en México y en Guatemala.

"Las hijas de Fidel", "Vendedoras ambulantes de Perú", "Nicaragua: las mujeres y la revolución", "Guatemala bajo el volcán" y "Puerto Rico: en la isla y en Nueva York" son algunos de los títulos de los capítulos.

La serie es coproducida por Televisión Española (TVE), la Sociedad Estatal V Centenario, el Instituto de la Mujer y la productora Video Spot; está concebida como una manifestación más de los actos conmemorativos del medio milenio del Descubrimiento de América.

Carmen Sarmiento, quien siempre se ha



Carmen Sarmiento

destacado por su denuncia de la marginación en los países sub-

desarrollados, se encuentra con su equipo entre Perú y Ecuador.

(EXTRACTO)

Las mujeres hacen teología

Bayamón- (SIE) El pasado 20 y 21 de julio se celebró el primer taller/retiro sobre liturgia feminista auspiciado por la Coordinación de Mujeres del Movimiento Ecuuménico Nacional, PRISA. El taller se llevó a cabo en La Casa de Todos, y contó con la participación de hombres y mujeres religiosas y laicas y laicos de diferentes iglesias.

Las deponentes principales fueron la Reverenda Yamina Apolinaris, secretaria ejecutiva de las Iglesias Bautistas de Puerto Rico y Ada Ortiz, trabajadora social.

La Reverenda Apolinaris dió un trasfondo histórico en torno a la mujer desde la perspectiva de la Biblia y presentó un análisis sobre las iglesias en Puerto Rico, las liturgias y su relación con el tema de la mujer.

En la introducción de su ponencia, Ada Ortiz, planteó que una liturgia que reconozca a la mujer dentro de la comunidad de fe es importante "porque al celebrar y adorar en fechas dedicadas a la mujer o en nuestra reflexión diaria, nos encontramos sin literatura, cánticos o expresiones que reflejen los aportes y la realidad de la mujer en la comunidad de fe y en la sociedad de la cual somos parte".

Agregó la compañera Ada que "hasta ahora, en la teología no se calificaba el sexo o género de la aportación (de la mujer) porque se daba por sentado que la teología era un campo de hombres. La mujer ha estado presente como sierva, adoradora, apoyo, líder intermedia como lo es la diaconisa, o inclusive como pastora, pero el lenguaje y su significado ha sido masculino".

Citó a manera de premisa fundamental para el trabajo teológico de las mujeres que "hoy parece que cae la evidencia y es necesario precisar el sexo de los autores. Sexo no sólo como una diferencia biológica anterior al mismo nacimiento, sino sobre todo como una dimensión cultural, o sea, como una posición o interferencia en la

PUERTO RICO
CLARIDAD
3-9/08/90

producción de otros valores culturales, de otras maneras de relacionamiento humano, de otras maneras de pensar"

Una de las conclusiones de este taller es el continuar trabajando en la elaboración de liturgias que recojan las expresiones de las mujeres con relación a sus necesidades para alabar, reflexionar, meditar o adorar con sentido. Las nuevas liturgias que se elaboren en el futuro tienen como propósito atender las situaciones particulares de la mujer tanto en lo personal como en lo colectivo. Los puntos mas sobresalientes son: serle fiel a la historia tomando en cuenta las formaciones y deformaciones que el colonialismo trae y el rescate de las voces femeninas que han señalado el camino de la liberación pero que no son reconocidas en la historia; redimensionar celebraciones como el Día Internacional de la Mujer, Días de las Madres, Secretarías, etc., desde una perspectiva no comercial y no consumista; tomar en cuenta la labor de la mujer puertorriqueña no sólo como reproductora sino como productora en el mundo del trabajo asalariado y del trabajo doméstico consciente de los sacrificios que conlleva la doble jornada y el "jesco" diario que impide la comunicación entre los seres y que puede desembocar en la violencia doméstica.

La necesidad de una pastoral de mujeres impulsa a "ser diligentes, a planificar, a crear para nosotras (para sí) y para otras(os), para la comunidad, en servicio, en solidaridad". De esta manera, como afirma Ivone Gebara, "hombres y mujeres habitarán sus casas; hombres y mujeres comerán el mismo pan, beberán el mismo vino y danzarán juntos en la plaza iluminada, celebrando los lazos de toda la humanidad".

* Las siglas SIE, responden al Servicio Informativo Ecuuménico

Asunto de mujeres, ¿asunto de quién?

DRA. MONTSERRAT SAGOT

Repasando los últimos acontecimientos en los que miles de mujeres son perjudicadas, volvemos a preguntarnos como la indiferencia y la torpeza nos impiden conmovernos, inquietarnos, quizás cuestionarnos.

La alegría que nos causó el magnífico desempeño de nuestra Selección de fútbol es de celebrarse y sin duda así lo hicimos. Lo irracional e incomprensible surge cuando la violación y el irrespeto a los derechos y la dignidad de otra persona pasa a ser parte de nuestra fiesta nacional. Vergüenza e indignación sentimos al ver como nuestro Parque Central se convirtió en escenario de agresiones físicas y sexuales hacia la mujer, sin que existiera oposición verdadera de casi nadie. Vergüenza de ver como ante estas agresiones un sinnúmero de personas se convertían en cómplices, en instigadores, dando coraje y aprobación a los agresores. En reiteradas ocasiones muchas personas nos hemos pronunciado y hemos escuchado innumerables conversaciones sobre la necesidad de imponer condenas mayores para los violadores. La contradicción aparece cuando viendo cometerse el delito frente a nuestros propios ojos, no hacemos nada para evitarlo o ayudar a la víctima. ¿Será que a los costarricenses nos gusta mucho hablar y poco actuar?

Hablamos a diario de ser uno de los países más cultos,

COSTA RICA
LA NACION
29/07/90

educados, amantes de la paz, la justicia y el respeto a los derechos humanos. Nos jactamos de ser promotores de la paz, exportadores de valores superiores que aquí y en muy pocos países se disfrutan. Sin duda somos privilegiados dentro de un mundo convulso, lleno de miserias, angustias y prisiones, pero también es cierto que poco sirve conformarnos con lo que tenemos, —o quizás creemos tener—, si somos incapaces de ponerlo en práctica en lo cotidiano, en nuestra casa, en nuestras calles, si somos incapaces de respetar los derechos más elementales como es la integridad física, moral y emocional de las personas.

Por otra parte, sorprende ver cómo nuestra Sala Cuarta ha demorado un pronunciamiento, no tan complejo, como el referido a la pensión alimenticia provisional. Dicho recurso de inconstitucionalidad se presentó en octubre de 1989. Hoy julio de 1990 no conocemos el resultado del mismo. Permanece así en las gavetas toda orden de apremio corporal que haga factible el cobro de las mismas. Son miles las pensiones que existen en nuestro país y a pesar de ello permanecemos sin mayor prisa por acercar la justicia a las pancitas de nuestros niños.

¿Dónde está la justicia, la fraternidad, la solidaridad? ¿Dónde se nos perdió? ¿Dónde se quedó dormida el alma del verdadero costarricense, del que vive y practica la paz, el respeto, del que busca la justicia y la dignidad que todo ser humano merece?

La experiencia reveladora
de una joven de clase media

Yo fui sirvienta

Una joven, apenas terminado el secundario, decidió emplearse como mucama para ver cómo se sentía en ese rol, tan extraño para una chica de clase media. Vestida con ropa gastada, no tardó en colocarse y se encontró lavando platos en una casa donde solo duró una semana y media. En su segundo trabajo le preguntaban si su madre estaba contenta porque la trataban bien, como si eso fuera un favor y no un derecho. En forma testimonial — mezclando limpieza de cocinas y baños con los diálogos que mantenía con las dueñas de casa — la autora de esta nota, actualmente periodista, aporta una mirada diferente a la forma en que se desenvuelve el trabajo doméstico.

Por Marcela Stieben

"Ninguna persona puede ver y comprender en otros lo que ella misma no ha vivido."

Hermann Hesse

Provengo de una familia de clase media. En plena adolescencia, y después de haber terminado el secundario y mi carrera como catequista, decidí emplearme en el servicio doméstico.

Me preguntaba qué significaría ganarse la vida limpiando casa ajenas y, sin contarle a nadie esta decisión, me propuse vivir la experiencia.

Una mañana de invierno, vestida con una pollera escocesa y una camisa a florcitas, me encaminé hacia la bolsa de trabajo que funcionaba en una parroquia.

Dije que tenía solo la primaria y como soy morocha y estaba vestida para la ocasión, me creyeron enseguida. Después tuve que esperar junto a las demás mujeres, todas sentadas en bancos de madera, hasta que fueron llegando las empleadoras en busca de servicio doméstico.

Al otro día, a las ocho de la mañana, estaba trabajando en una mansión cercana a la quinta presidencial. Mi primera impresión desagradable fue encontrar el comedor diario como si recién hubieran terminado de cenar. Imaginé entonces que los integrantes de la familia dejaban que los pedazos de comida tirados al piso por los más pequeños quedaran allí "total mañana los levanta la chica". Platos, cubiertos, servilletas, vino derramado, pan arriba y abajo de la mesa parecían ser mudos testigos de una escena que se repetiría. Ellos no levantaban ni una cuchara cuando terminaban de comer.

Allí estaría yo, o cualquier otra mujer, para hacerlo al día siguiente. Y tenía que apurarme porque uno a uno se iban despertando los hijos y nietos y a todos ellos les resultaba molesto encontrar el comedor diario en el estado en que lo habían dejado.

Recuerdo que mientras yo lavaba los platos, el piso y todo lo que hubiera quedado sucio, la señora preparaba el café, las tostadas, la jarrita con leche tibia y el jamón cocido para el desayuno. Ni bien terminaba de lavar, me secaba las manos, acomodaba las sillas y ponía la mesa.

Más de una vez los hijos estaban sentados

ARGENTINA
CLARIN
30/07/90



mientras terminaba esta tarea, pero ni a ellos ni a su madre se les ocurrió nunca convidarme con algo. Tampoco les hacía decirme "buen día". En ese momento pensé que así debía ser siempre la historia de las mujeres que, empujadas por el destino, no pudieron estudiar y tener una profesión o un oficio. Esa familia debía estar acostumbrada a no saludar ni compartir nada con quienes habían nacido para servir.

Una mañana yo estaba limpiando el inodoro de uno de los baños de aquella casona de Olivos mientras el jardinero se ocupaba de las rosas y un cadete de la tintorería traía el traje del señor, cuando escuché la voz de la patrona detrás de mí: "¿Todavía con este baño?" Yo, arrodillada frente a su inodoro, rodeada de trapos, lavandina, esponjitas y polvos limpiadores. Ella, de pie, con los brazos en jarra poco acostumbrada a escuchar a quien estaba ahí para obedecer órdenes y callarse. Así y todo intenté explicarle que me había entusiasmado con la limpieza sacando el sarro que encontré en la parte posterior de los sanitarios, allí donde nadie mira.

Me contestó que si nadie mira para qué pierdo el tiempo. Que me apure y haga lo que se ve, que todavía me faltaba el hall, los cuartos y el living-comedor. "Sí señora. Enseguida voy". Me parecía imposible soportarla. Me decía a mí misma que tenía que poder, que eso que yo viví apenas unos días había otras mujeres que lo vivían durante años y años.

Había y hay otras amas de casa que respe-

tan a la muchacha o trabajadora doméstica, pero también había y hay las que, como ella, ni siquiera te convidan una galletita de agua.

A la semana y media de estar en esa casa me enfermé (supongo que se entiende por qué me bajaron las defensas) y falté un día. A la mañana siguiente, aún resfriada pero con menos fiebre, me presenté nuevamente, pero ya había sido remplazada.

Una nueva experiencia

Trabajé como dactilógrafa en una oficina hasta que decidí repetir la experiencia. Dicen que uno tiene algunas obsesiones que lo persiguen de por vida como fantasmas y bien, allí estaba nuevamente, pero esta vez en el consultorio de una odontóloga que estaba en duplex con la casa en donde vivía con su familia. Llegaba por la mañana y me iba a la hora de la siesta. A la hora de entrada, la madre de la dentista me esperaba con un succulento café con leche, pan y manteca. Después debía dejar el consultorio como un espejo y repasar un poco los muebles de la casa.

Me pedían todo por favor y, aunque eran muy exigentes con la limpieza, me hablaban siempre con una sonrisa en la boca.

Un día la odontóloga me acarició la cabeza y me preguntó: "¿Tu mamá está contenta de que acá te tratamos bien?" Dije que sí, pero desde entonces me pregunto cómo puede creer alguien que se puede estar feliz trabajando de sirviente. Y es posible que no lo comprenda nunca porque aquello que para mí era terrible y que vivía solo como una experiencia, para otras mujeres formaba parte de sus vidas.

Al poco tiempo estaba trabajando como secretaria en una empresa de computación mientras continuaba mis estudios terciarios. De la segunda casa me fui porque, a pesar del buen trato, no pude resistir. Es bello servir cuando uno desea hacerlo; no lo es cuando el

trabajo de uno consiste en meterse dentro de una casa, de una familia, para realizar las tareas más desagradables.

¿Por qué les conté todo esto? Porque he publicado varias veces notas sobre el tema pero siempre en tercera persona y haciendo hincapié en que la empleada doméstica debería estar incorporada a la Ley de Contrato de Trabajo y ser considerada una trabajadora más, no una sirva. Pero esta vez, un conocido periodista me convenció para que contara esta historia que, según él, graficaba más que miles de datos la realidad de una mucama.

Hace cinco años estaba cubriendo una nota para el diario *Tiempo Argentino* en la plaza de Primera Junta, donde se dan cita todos los días decenas de mujeres que buscan trabajo como servicio doméstico. Quienes las emplean casi siempre llegan en auto y a veces ni se bajan de los mismos para elegir las y arreglar el precio por hora (con retiro) o por mes (con cama adentro). Recuerdo el relato de una mujer, madre de tres hijos y con el marido desocupado que repetía una y otra vez: "Hoy tengo que conseguir sí o sí" casi como si rezara una plegaria. Otra, joven y soltera, sonreía a la cámara para salir bien en la foto.

La mayoría llegaba hasta allí colándose en el tren o pidiéndole al colectivo que las llevara porque vivían en Los Polvorines, Grand Bourg, Boulogne, Avellaneda y otras zonas distantes de esa placita en donde tenían depositadas todas sus esperanzas. Casi todas tenían alguien a quien alimentar y no tenían un peso de verdad.

Poco después que una mujer nos confesó que su problema era dónde dejar a sus hijos mientras trabajaba por horas en casas de familia, otra, de unos veinticinco años y muy coqueta, se acercó a la reportera gráfica y a mí para decirnos: "Yo quisiera ser como ustedes, pero no sé hacer otra cosa que limpiar".

Mujeres sin ciudadanía

Por Sonia Montañó Virreira

BOLIVIA
PRESENCIA
3/08/90

De acuerdo a datos proporcionados por Alda Camacho, abogada del CIDEM, tres millones y medio de personas nacidas en estas tierras no tienen documentos de identidad. Una mayoría de estas personas son mujeres para quienes la fecha de nacimiento es un dato desconocido, como lo es la escuela, la salud, la participación política y hasta la participación sindical.

El Estado, que llega a través del cuartel para los varones, es una entelequia para las mujeres. A éste se lo recuerda cuando en su versión armada incursiona en las fronteras, recluta a sus hijos o amenaza con cobrar impuestos. Pero el Estado no por invisible es inexistente. Su particular y fantasmagórica existencia afecta la vida cotidiana y comunitaria de las mujeres a distintos niveles. Así por ejemplo, la decisión del ministro de Agricultura de continuar recibiendo excedentes alimentarios o cerrar los ojos ante la sequía hace que estas mujeres, que no conocen a veces ni agua ni luz, sigan recibiendo en su manos las preciadas bolsitas de la ayuda norteamericana.

Campeñinas de la provincia Carrasco de Cochabamba decían que la sequía ha estimulado la migración de sus esposos e hijos de-

jando algunas regiones a cargo de jefas de hogar que no cuentan con ayuda técnica, ni créditos y sólo reciben migajas de emergencia para enfrentar los desastres naturales.

Estas mismas mujeres, que a través de la radio de Yura Molino envían mensajes de felicitación y románticas canciones, comunican a sus compañeros que la guagua está enferma o el suegro se ha muerto, se retienen a partir de eso que las sociólogas llamamos "condición de género" y piden educación y capacitación para mejorar su producción en pequeños huertos, para comunicarse y hacer uso de la radio, para concientizarse sobre la política y demostrarles a los hombres que su trabajo, que no figura en estadísticas, es fundamental, que sus organizaciones deben ser respetadas y que las autoridades harían muy bien en escucharlas para por lo menos saber qué es lo que tienen que hacer.

Esas mujeres se reconocen primero como mujeres, como quechuas, campesinas pobres, a veces madres solas y otras acompañadas. ¿Bolivianas? ¿Ciudadanas? Si claro, cantan el himno, desfilan por nuestro mar, bordan escarapelas y hacen lo posible por volar de tiempo en tiempo.

¿Qué si eso les cambia la vida? Sí, pero a veces para peor porque "todos esos caballeros que nos ofrecen caminos e integración nacional han echado a andar hacia afuera" y no han vuelto más por allí.

La construcción de la ciudadanía fue una de las tareas del movimiento de los cincuenta. Tarea frustrada que se parecía más a la uniformización y conversión del indio en ciudadano de segunda clase. Para las mujeres ya no alcanzó el entusiasmo y las generaciones que crecieron bajo las dictaduras quedaron marginadas de este derecho. ¿Será posible concebir, hoy que vivimos en democracia, la conquista de la ciudadanía real? ¿Podrá nuestra sociedad soportar la existencia de ciudadanos todos ellos con derechos y entre estos el derecho a la diferencia? Las autoridades harían bien en dar solución a este problema ya que centenares de miles de mujeres aún quieren conquistar ciudadanía.

Sonia Montañó Virreira, socióloga, es directora del Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM).

El periodismo, un nuevo lugar ganado por las mujeres

ARGENTINA
PAGINA 12
23/07/90

Tras variadas décadas, la labor de la mujer en el periodismo ganó un espacio que antes era exclusivo del hombre. Lectores y empleadores evalúan hoy imprescindible su participación.

Muchas cosas están cambiando en el mundo en relación al rol que desempeñan las mujeres. El periodismo no es una excepción y, quizá haya algo más de lo que salta a simple vista en una firma femenina en las publicaciones norteamericanas de la actualidad.

En la Universidad de Arizona se realizó recientemente un estudio que arrojó los siguientes resultados, sorprendiendo al equipo que trabajaba en la investigación. Un artículo con firma femenina era evaluado por los lectores como de mejor calidad que uno firmado por un hombre; se trataba del mismo texto.

Este dato es significativo, sobre todo, porque desde el primer estudio realizado sobre el tema, durante los años 60, los lectores evaluaban como mejores los artículos firmados por hombres. Parece necesario revisar el viejo prejuicio machista.

Hasta los años 40, el espacio de diarios y revistas dedicado a la mujer era la sección de sociales, que a partir de la década del 50, y durante los 60, pasó a denominarse "Femeninas". Las mujeres que trabajaban en estas secciones estaban separadas del resto de los redactores, mientras que las escasas que escribían sobre noticias locales firmaban sólo con sus iniciales. Esta práctica era muy común como forma de ocultar el

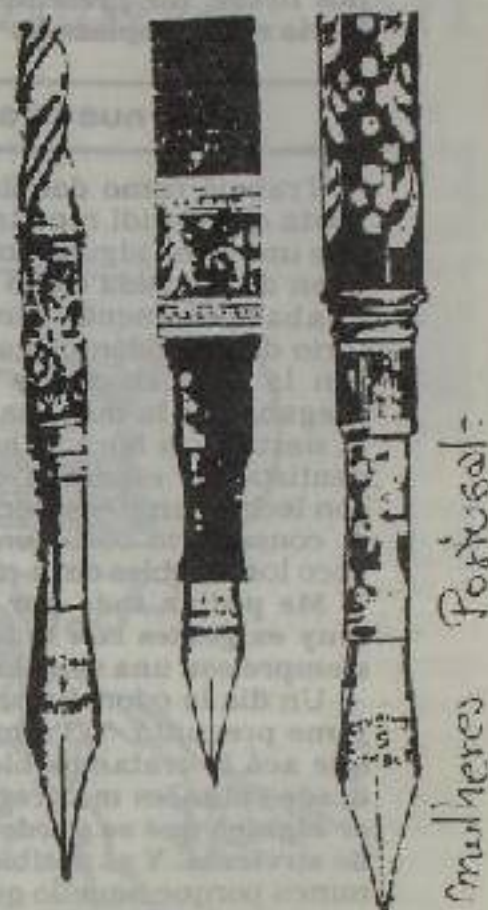
sexo, intentando sortear el prejuicio por parte de los lectores. Y de los editores, ya que eran éstos mismos quienes sugerían el uso de las iniciales en caso de que la cronista no hubiera tomado esa decisión.

Las décadas de 1940, 1950 y 1960, no vieron mujeres en las salas de prensa. Cuenta una anécdota que un editor del Saint-Louis Post-Dispatch rechazó a una mujer que se había presentado para un trabajo, alegando que su periódico "nunca había tenido, nunca tuvo y nunca tendrá", mujeres en la sala de redacción. Si este editor conociera las estadísticas actuales, posiblemente consideraría que el mundo está loco.

Actualmente, el 5% de los editores de periódicos de los Estados Unidos son mujeres, según la Sociedad Norteamericana de Editores de Periódicos.

En la década del '60, los lectores menospreciaban los escritos femeninos, y los consideraban de inferiores en calidad. Las mujeres lectoras también tenían ese prejuicio respecto de las escritoras. La realidad ha cambiado significativamente. En la actualidad, ni hombres ni mujeres evalúan negativamente la labor periodística de la mujer, que sobrepasa en número a los hombres en las escuelas de periodismo de todos los Estados Unidos y en algunas redacciones.

Según otro estudio llevado a cabo por la misma universidad, los lectores estimaron que las mujeres eran superiores a los hombres cumpliendo labor periodística. Sus clasificaciones las evaluaron como redactoras más exactas, más fidedignas, más inteligentes, y, en general, más dignas de confianza. No hubo diferencia en las evaluaciones respecto de los hombres en el nivel de información de los artículos o en cuanto a la parcialidad.



Al menos en ciertas condiciones, cuando se proporciona a los lectores un artículo sobre un tema neutral respecto de los sexos, puede no presentarse el viejo prejuicio machista característico de los años '50 y '60. En algunos casos, los lectores han demostrado preferir a las redactoras. Hay una multiplicidad de temas que aún no se han abordado: si difiere el uso del lenguaje, el contenido o las fuentes, entre otros. Si bien en la actualidad queda mucho por hacer, y sigue persistiendo el prejuicio machista, no es poco lo que se ha avanzado. Las mujeres aún afrontan una serie de barreras para lograr la igualdad plena, pero de a poco y con paso firme, los objetivos se van alcanzando.

(*) Basado en el artículo "Female Bylines: old biases are disappearing", de Ford Bukhart, USIS.

Las mujeres y las políticas sociales

PERU
PAGINA LIBRE
20/07/90

EN EL CONTEXTO de grave crisis económica, que amenaza la subsistencia misma de un gran número de peruanos, las políticas sociales han cobrado un carácter cada vez más marcado de "emergencia". En los últimos años se han multiplicado los programas de donación de víveres, de empleo, de salud; desde agencias estatales, privadas, religiosas, internacionales.

Las mujeres están directamente involucradas en estos programas, como beneficiarias y como ejecutantes. Ellas, especialmente las que están en edad reproductiva, están entre los grupos de alto riesgo dentro de la población; y están también entre las que tienen

menor acceso a un empleo adecuado. Por otro lado, todos los programas "de emergencia" se ejecutan en las comunidades gracias al trabajo, dedicación y responsabilidad de las mujeres. Muchas agencias donantes o impulsoras reconocen como garantía de eficacia y honestidad el que éstos estén en manos de las mujeres.

Sin embargo, las lógicas particulares y a menudo irracionales de estos programas muchas veces crean situaciones muy difíciles para las beneficiarias, llegando incluso a perjudicarlas. La selección inadecuada de población beneficiaria puede concentrar recursos en un sector y dejar sin ayuda a otros. Al perjuicio material direc-

to, se agregan entonces los conflictos que se suscitan entre grupos; generados las más de las veces por el favoritismo político, o falta de diagnóstico apropiado.

ESTOS PROGRAMAS requieren muchas veces de las mujeres un esfuerzo excesivo, una suerte de sobreexplotación. Una mujer tiene que realizar determinado trabajo para obtener los alimentos para el desayuno, otro para asegurar el almuerzo; y un tercero y cuarto para procurarse un pequeño ingreso. Un ordenamiento más racional de los programas y de las necesidades que cubren aliviaría esta situación que termina perjudicando la salud física y mental de

las «beneficiarias».

Otra manifestación de irracionalidad en los programas de «ayuda» es que frecuentemente distribuyen lo que a los donantes les sobra. No responden a las necesidades reales de las familias que los reciben. En algunos casos contribuyen a reforzar hábitos alimentarios que mantienen patrones de consumo de alimentos importados, por ejemplo. O se dispone de medicamentos poco útiles en vez de los de uso básico.

La falta de continuidad de los programas hace que el gran esfuerzo organizativo, el trabajo y la experiencia aportada por las mujeres se desperdicie, y se vuelva a cero; a dispersar a las mujeres para nuevamente convocarlas para la implementación del próximo programa que no aprovechará nada del anterior.

FINALMENTE, el reconocimiento y las lusingas al trabajo abnegado de las madres de familia, en la mayoría de los casos, no pasa de ser meramente formal. Las organiza-

ciones autogestionarias y autónomas gestadas por las mujeres de sectores populares desde hace más de una década no logran aún un reconocimiento real, jurídico y político. No se valora adecuadamente el punto de vista y al cabo, son ellas las que trabajan cotidianamente y han acumulado una importantísima experiencia en la gestión del bienestar familiar.

Las organizaciones femeninas populares han llegado a formular propuestas de alcance estratégico, proyectándose desde su quehacer cotidiano a la solución de los problemas nacionales.

La propuesta de canasta básica de los comedores autogestionarios, por ejemplo, combina el valor nutricional con el impulso a la producción agropecuaria nacional y la llegada eficaz a la población más necesitada. Sin embargo, no es recogida por el Estado ni los demás programas.

EL FORO PERMANENTE de la Mujer busca brindar un espacio que contribuya a la difusión y ca-

nalización de la experiencia y propuestas que vienen de las mismas mujeres, hacia las instancias que diseñan, financian e implementan las políticas sociales y los programas de «emergencia». Puede ser particularmente útil el encuentro de las mujeres organizadas con aquellas que están ubicadas en los aparatos estatales y los organismos de poder político para comenzar a hablar un mismo lenguaje.

De lo que se trata es de que las mujeres que están siendo el sustento de estas políticas no se arrodillen sólo mano de obra sino que actúen al poder de decisión en la planificación y ejecución de las políticas sociales. Y que contribuyan, como han demostrado que pueden, a pasar de las acciones de «emergencia», al real mejoramiento de las condiciones de vida y a un adecuado desarrollo nacional.

Centro de Estudios Sociales, Investigación y Publicaciones.

Mujeres del Atico

Supermujeres... en Latinoamérica

Por: Ana Rosa Chacón

El estereotipo de la "supermujer" que es capaz de desempeñarse excelentemente y sin conflictos en su vida personal, afectiva y de trabajo es tan seductor como peligroso: impone a las mujeres que sigan cumpliendo sus roles de madres/esposas, que trabajen fuera de casa y que, todavía, encuentren el tiempo y la energía para ser atractivas, equilibradas y... felices. Esta "imagen a imitar" que proponen las revistas femeninas y la publicidad niega la urgencia de que tanto mujeres como hombres se replanteen los papeles que han sido asignados tradicionalmente a cada sexo y que, sin duda, coartan la posibilidad de desarrollo pleno en cada individuo. En nuestros países, sin embargo, la mujer promedio de clase media a quien se destina el modelo de la "supermujer" poco cuestiona u objeta estas exigencias; más bien pareciera que se esfuerza en copiar de cerca al estereotipo y que se siente mal si no es capaz de combinar la llamada "realización personal" en el trabajo con el papel organizativo, nutricional y afectivo que demanda la familia, pero sin posibilidad de redistribuir las responsabilidades en el núcleo familiar.

No es de extrañar que en los países de América Latina se discuta poco, sea entre mujeres o en foros públi-

cos más amplios, sobre los efectos de la doble jornada femenina. La razón es simple: en cuanto la situación económica lo permite, las tareas domésticas se descargan en una empleada.

Esta solución, en apariencia ideal, es una trampa. Nos vemos tentadas a ser "supermujeres" porque hay otra detrás que asume las tareas más ingratas y pesadas de la casa. Los efectos son preocupantes. En primer lugar, se consagra la idea errónea de que el trabajo doméstico es femenino por esencia; frente a los varones, eso es "asunto de mujeres", a saber, la madre o esposa y la empleada. Así, se pospone un muy saludable cambio de mentalidad que sí ha tenido lugar en otros países, donde se reparten las tareas entre padre, madre e hijos, con efectos positivos de responsabilidad compartida en la familia. En segundo lugar, se perpetúa la creencia de que sólo se trabaja "realmente" fuera de casa. Convertir lo sucio en limpio, lo crudo en cocido y el desorden en orden, se vuelven pequeñeces irritantes que corresponden a la empleada solucionar. Así, se niega la importancia fundamental del trabajo doméstico para que el sistema económico funcione: sin la labor silenciosa de millones de mujeres (amas de casa o empleadas) la disponibilidad de la llamada fuerza de trabajo "económicamente activa" se reduciría grandemente (la resistencia a pagar más por este trabajo doméstico refleja también su desvalorización por parte de las mismas mujeres). Por último -y esto es paradójico- es muy probable que la

ECUADOR
TELEGRAFO
3/07/90



relación patrona/empleada reproduzca la misma intolerancia y exigencia desmedida que se da en la relación hombre/mujer en lo que a rendimiento se refiere; con ello perdemos la autoridad moral para exigir de los hombres más sensibilidad frente a la problemática de la doble jornada.

Todos estos efectos se volverán contra nosotras mismas cuando no estén más disponibles aquellas que, por lo pronto, nos permiten fantasear con que podemos ser supermujeres. Un poco de más solidaridad genérica femenina, por encima de la diferencia económico/social, sería un buen comienzo para cambiar las cosas.

(EXTRACTO)

Periodistas latinoamericanas analizarán su situación actual

■ Seminario coordinado por Felap, OIP y grupos regionales

Angélica Abelleira, enviada, *La Trinidad, Tlax.*, 10. de agosto □ ¿Cuál es la imagen, la presencia y participación de las mujeres periodistas en los medios de comunicación en América Latina? ¿Y sus condiciones en el empleo y salarios? ¿Qué patrones culturales se manejan al interior y exterior de sus centros de trabajo? ¿Existe una "prensa femenina"? ¿Qué legislación ampara su ejercicio profesional?

Con la participación de alrededor de 50 periodistas de nuestro continente, el 20, 21 y 22 de septiembre próximo estos serán algunos de los temas a desarrollar en el seminario que se realizará en Caracas, Venezuela, bajo la coordinación de la Federación Latinoamericana de Periodistas (Felap), la Organización Internacional de Periodistas (OIP) y los colegios y organismos regionales que agrupan a quienes ejercen esta profesión.

Se trata, engloba la nicaragüense Lily Soto, de "poner un granito de arena en el recambio de los valores sociales que competen a la mujer en el ámbito general, y a las periodistas en lo particular". Se busca, añade el columnista Luis Suárez, de "disertar en torno a la solidaridad y la fuerza que no se tiene individualmente; de darle un sentido colectivo a las ideas y sacar a flote la angustia individual en torno a nuestra tarea periodística, pero en particular aquella que desarrolla la



mujer latinoamericana

Suárez, secretario general de la Felap y vicepresidente de la OIP, encabezó en este balneario la reunión de trabajo de la comisión organizadora del seminario latinoamericano. Se congregaron aquí, para concretar el temario, profesionales de Venezuela, Nicaragua, Cuba, Honduras, Argentina, Costa Rica, Panamá y México. Fundamental resulta que uno de los fines del encuentro será dirigir los acuerdos a los gobiernos de cada país, para que éstos trasciendan el simple documento resolutorio leído en plenaria y mejoren las condiciones de trabajo de los y las periodistas en el continente.

"Todo depende de nosotras mismas"

—advierte Soto, de la Unión de Periodistas de Nicaragua. Y un ejemplo del curso que se dará al análisis y propuestas que de ahí surjan lo da Luis Suárez: en la reunión de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que se efectuará el 21 de noviembre, en Ginebra, con atención en las condiciones y perspectivas de los periodistas en el mundo, es muy probable que se presenten los resultados del seminario que nos ocupa. "Procuraremos que cada organización de profesionales ponga el acento en lo singular de su país y dirija sus propuestas a sus gobiernos", comenta el secretario general de la Felap.

"Es un hecho que las mujeres periodistas avanzan en la participación en sus medios y que alcanzan posiciones importantes en puestos directivos, pero todavía los valores culturales y sociales no son los adecuados para su desarrollo igualitario e integral", sostiene Lily Soto, mientras que su colega venezolana, Gloria Moronta, destaca la necesidad de que en su país se discuta la solicitud de reformas a la ley referida al ejercicio profesional del periodista; una legislación que hace diez años fue introducida para su discusión y posible reforma en el Congreso Nacional y aún espera.

Con sus diferencias y similitudes, las periodistas latinoamericanas se reunirán en Caracas para discutirlo y tratar de mejorar su condición como profesionales.

MEXICO
LA JORNADA
2/08/90

(EXTRACTO)

Se acabó la discriminación contra la mujer

BOGOTÁ, Jul 14 (Colprensa).—Todas las formas de discriminación contra la mujer colombiana quedaron eliminadas a partir de esta semana al aprobar el gobierno nacional la convención que sobre esta materia adoptaron las Naciones Unidas:

A través del Decreto 1393 del 3 de julio del presente año "el Estado colombiano garantiza al hombre y a la mujer igualdad en la titularidad y goce de todos los derechos económicos, sociales, culturales, civiles y políticos".

En una rueda de prensa la ministra de Trabajo, María Teresa Forero de Saade, reveló que para dar cumplimiento a esta medida se creó el Comité de Coordinación y Control, del cual forman parte los ministros de Justicia, Educación, Salud, el jefe del Departamento Nacional de Planeación, el director del ICBF y dos delegados de las organizaciones más representativas de los intereses de la mujer en el país. El Comité será presidido por la cartera de asuntos laborales.

La titular de la cartera de asuntos

COLOMBIA
EL PAÍS
15/07/90



políticos expresó su satisfacción por la norma, al tiempo que pidió a los colombianos, tanto hombres como mujeres, reflexionar sobre el cumplimiento de esta disposición "porque no se trata de movimientos feministas sino de afianzar la idea de igualdad entre los dos sexos".

La norma

El decreto 1398 reconoce el aporte de la mujer al bienestar de la familia y al desarrollo de la sociedad, exalta la importancia social de la maternidad y la función de los padres en la familia en la educación de los hijos.

Afirma que el papel de la mujer en la procreación de los hijos no debe ser causa de discriminación en Colombia. Esto debido a que las empresas prefieren emplear hombres y no mujeres en edad fértil, puesto que los embarazos, partos y post-partos les acarrearán pérdida de tiempo y dinero a las factorías.

La mencionada norma advierte que no podrá haber discriminación

para la participación de la mujer en la vida política y pública especialmente para votar en las elecciones y ser elegible para todos los organismos públicos y privados, formular y ejecutar políticas gubernamentales, ocupar cargos y ejercer funciones públicas.

Además, para participar en organizaciones o asociaciones gubernamentales o no, que se ocupen de la vida pública y privada del país, y representar al país en el plano nacional e internacional.

Ordena que dentro del año siguiente a la vigencia del Decreto, todas las instituciones públicas y privadas deberán reformar sus estatutos y eliminar cualquier discriminación en la participación

de la mujer en las actividades de las mismas.

En materia de empleo las mujeres tendrán derecho a igualdad de oportunidades para el acceso de todo tipo de empleo, igualdad de derechos y obligaciones frente a toda clase de ocupación, libre elección de profesión, ocupación y tipos de adiestramiento, igualdad en la remuneración, prestaciones y evaluación en el desempeño, igualdad en el matrimonio, relaciones familiares, el estado civil, los servicios sociales relacionados con la responsabilidad en la crianza y educación de los hijos, entre otros.

La mujer y el problema del medio ambiente

PARAGUAY
ULTIMA HORA
13/07/90

■ Ella contribuye a su preservación

Grupos y organizaciones de mujeres se han esforzado en despertar el interés del público con respecto al problema del medio ambiente, a fin de que se tomen medidas que detengan su deterioro, que en algunas zonas del mundo ha alcanzado alarmantes niveles.

En los países industriales, según datos proporcionados por una publicación del Departamento de Información Pública de las Naciones Unidas, la mujer ha contribuido en gran parte a hacer del problema del medio un problema central.

Refiere así que desde el decenio de 1970, los grupos y las organizaciones de mujeres se han esforzado en despertar el interés del público en el medio ambiente, por hacerle conocer los problemas que lo afectan y la necesidad de protegerlo. Las mujeres constituyen una parte considerable de los partidos "verdes" de Europa Occidental no sólo como afiliadas, sino como dirigentes.

El documento refiere, además, que "en primer lugar, la mujer afecta al medio ambiente como agricultora. Las mujeres son gran parte —o quizás la mayoría— de los agricultores del mundo en desarrollo. Un cálculo de las

Naciones Unidas las reconoce responsables de la mitad de todo el alimento producido en los países en desarrollo y de más de las tres cuartas partes del que consumen las familias en África".

"En muchos países en desarrollo los hombres emigran a las ciudades en busca de trabajo y dejan a las mujeres a cargo de los campos. En casi la tercera parte de los hogares rurales la cabeza de familia es una mujer, según concluye un estudio de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). Es pues evidente que son las mujeres las que cada vez más a menudo adoptan decisiones sobre la producción, el uso de tierra, los abonos y los plaguicidas que afectan de tantos modos el medio ambiente", comenta.

El sector femenino es innovador en materia de cultivos. "La mujer no es sólo administradora de tierras, es tam-

bién innovadora en materia de cultivos y controladora de las especies vegetales, como lo señala un estudio del Banco Mundial realizado en 1986. La mujer tiene igual importancia en la ordenación de las aguas. Por constituir un porcentaje elevado de los agricultores, la mujer es usuaria principal del agua en la agricultura. En las regiones rurales es también la mujer la que en general recoge y utiliza el agua para su hogar, la que primero resulta afectada si se deterioran los sistemas de suministro de agua, la que tiene un interés vital en que las aguas sean de buena calidad. Su papel en la protección de las cuencas de escorrentía y en la calidad de las aguas es, pues, decisivo para la conservación de los sistemas ecológicos de las aguas".

En cuanto a la ordenación de bosques y montes se da un caso similar. "En muchas sociedades es la mujer la responsable de la atención y la conservación de los árboles, y es también la principal recolectora de leña para la calefacción y la cocina. Para la mujer, los bosques constituyen un importante recurso que aprovecha de mil maneras y que le proporciona plantas medicinales, frutas silvestres y materias primas para canastas, cuerdas y cercados".

Así, en su condición de importante usuaria de los

productos de los bosques, "la mujer bien conoce su valor y bien sabe la necesidad de limitar la explotación por debajo de la capacidad de regeneración. La mujer mantiene otro poderoso vínculo con el medio ambiente. En varias regiones en desarrollo la presión demográfica contribuye a la degradación ambiental y somete a los recursos naturales a exigencias sin precedentes. Son muchos los lugares donde la presión de la población está agotando los recursos naturales con mayor rapidez que la de la posible regeneración. El factor demográfico impone una carga similar a la mujer. Las elevadas tasas de fecundidad con frecuencia entrañan altas tasas de mortalidad de niños y lactantes, mala salud, desnutrición y pesadas tareas domésticas".

Vemos así que de acuerdo con estos datos, el mejoramiento del sector femenino "es un factor decisivo para reducir el tamaño de la familia. Los datos recogidos en todo el mundo muestran que a medida que mejoran la educación, la salud, el empleo y los derechos jurídicos de la mujer, se reduce el número de nacimientos. Los programas que hagan progresar la situación de la mujer reducirán las tasas de nacimiento y la presión sobre el medio ambiente".

nuevas publicaciones

LIBROS

"TRAMAS PARA UN NUEVO DESTINO"

(Chile) Editoras: Sonia Montecino-Josefina Rossetti-Concertación de Mujeres por la Democracia-1990.



Respuestas programáticas de la Concertación de Mujeres por la Democracia en diferentes áreas: Trabajo, Educación, Salud, Familia, Comunicaciones, Arte, Cultura, Empleo, Participación Política, Legislación, y Propuestas de las Campesinas y Pobladoras.

"Es una publicación de carácter técnico, surgida de una iniciativa política, que trata un conjunto de temas que se consideraron relevantes para el cambio de la condición femenina en el país y el logro de una sociedad en que hombres y mujeres convivan en igualdad y armonía", escribe Josefina Rossetti, secretaria ejecutiva, en la presentación (216 páginas).

Dirección:
Josefina Rossetti
Casilla 13608
Santiago
CHILE

"DIAGNOSTICO SITUACIONAL DE LA NIÑA TRABAJADORA DE Y EN LA CALLE"

(Costa Rica) Tatiana Treguear I., Carmen Caro B. UNICEF-Promoción, Capacitación y Acción Alternativa (PROCAL)-1989.



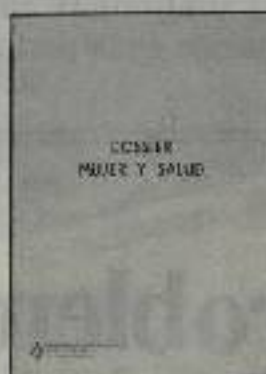
Resultados y análisis del estudio en profundidad de cincuenta casos de niños y adolescentes de y en la calle, del Área Metropolitana de la ciudad de San José. Con base en los resultados se presentan, también, las consideraciones finales, que en sí constituyen recomendaciones para la definición de estrategias de acción futura y que intentan dar elementos de juicio básico para la relectura de la proble-

mática de la niña/adolescente de y en la calle, a partir de sus propias vivencias (247 páginas).

Dirección:
Tatiana Treguear
Asociación Internacional Red para la Infancia y la Familia
Apdo. 1009 Centro Colón
San José
COSTA RICA

"DOSSIER MUJER Y SALUD"

(España) Instituto de la Mujer, Ministerio de Asuntos Sociales-mayo 89.



Esta publicación se encuadra dentro de la serie de "Dossier bibliográfico" que el Centro de Documentación del Instituto ha iniciado. Este trabajo sobre Mujer y Salud tiene por objetivo difundir la bibliografía que sobre este ámbito se encuentra en el Centro de Documentación y facilitar el acceso a los estudios más recientes y puntuales que se están publicando en revistas del mundo anglosajón fundamentalmente (214 páginas).

Dirección:
Instituto de la Mujer
Centro de Documentación
Almagro 36-2ª planta
28010 Madrid 4
ESPAÑA

"LA GUERRA, LA PAZ, LOS PUEBLOS"

(Chile) Olga Poblete-Ediciones Tacora-1990.



Crónica de 24 años del Movimiento Chileno de la Paz, escrito por quien fuera su Presidenta, la destacada historiadora feminista Olga Poblete, de relevante participación en el Movimiento de Emancipación de la Mujer Chilena (MEMCH) en la década del 30. Escribe su autora en la presentación del libro. "Estas escrituras responden en gran parte a mi profundo rechazo al intento de borrar, por todos los medios posibles, la memoria de un pueblo. No otra cosa significan los die-

ciséis años cumplidos desde que a Chile le ocurrió "aquello", un septiembre once... Aún quedamos gentes con memoria". (132 páginas).

Dirección:
Olga Poblete
Juan Moya 177
Ñuñoa-Santiago
CHILE

REVISTAS

"MUJER, DESAFIOS DE LA COMUNICACION"

(Ecuador) Revista Latinoamericana de Comunicación-CIESPAL-abril-junio 1990.



Este número de Chasqui viene dedicado al tema Mujer, Desafíos de la Comunicación, con artículos y entrevistas a comunicadoras de distintos países de América Latina. Algunos de ellos son: "Mujer, Comunicación y Desarrollo", de Dunja Pastirri, directora de INSTRAW. "Redes y Organizaciones" de María Rebeca Yáñez, consultora de ECLAC. "Participación Política de la Mujer Venezolana" de Mercedes Pulido, senadora venezolana y asesora en temas de la mujer (96 páginas).

Dirección:
Chasqui
Apartado 584
Quito
ECUADOR

"AÑO INTERNACIONAL DE LA ALFABETIZACION"

(Chile) Revista Casandra, N° 2-Casa de la Mujer Valparaíso-junio 1990

El segundo número de esta publicación está dedicado al tema de la alfabetización, sumándose así al llamado de la UNESCO a la acción y reflexión que apunten a reducir al analfabetismo en el mundo (28 páginas).

Dirección:
Casa de la Mujer
Casilla 4315- Agencia 2
Valparaíso
CHILE

"LA MUJER Y LAS NUEVAS TECNOLOGIAS"

(Internacional) La Tribuna, Boletín Informativo del Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer-julio 1990



Número dedicado a la mujer y las nuevas tecnologías, con el objeto de traer a la superficie las preguntas sobre el tema y motivar a la reflexión, al planteamiento de problemas y soluciones. Dicen sus editoras: "Pensamos que toda reflexión sobre tecnología -como creemos haberlo sugerido a lo largo de este boletín- no sólo nos atañe como mujeres; también nos atañe como latinoamericanas, ya que no sólo está en juego una cuestión de género sino una cuestión de desarrollo" (46 páginas).

Dirección:

Centro de la Tribuna Internacional de la Mujer

777 United Nations Plaza

Nueva York, N.Y. 10017

E.E.U.U.

"LA SALUD DE LA MUJER MINERA"

(Perú) "Killa", Boletín de "Filomena", mujer minera" agosto 1990.

La mujer minera es la encargada de cuidar la salud de la familia pero a menudo descuida su salud. En los campamentos no existen centros de salud adecuados para atender de manera específica y adecuada a las mujeres. Las Filomenas dedican la Campaña de Salud "Tomemos nuestra salud en nuestras manos" a la mujer minera. Este boletín es parte de la campaña (15 páginas).

Dirección:

Filomena

Jr. Apurímac 224-of. 305

Lima

PERU

"ROMPAMOS EL SILENCIO" (Nº1)

(Perú) La Voz de la Mujer-1990

En este primer número se denuncia el asedio sexual en los medios de transporte. El boletín intenta promover una discusión entre las mujeres para que realicen denuncias y generen propuestas y acciones de solución a este tipo de agresión y a otras que irán tratando (8 páginas).

Dirección:

Rosa Dueñas M.

La Voz de la Mujer

Conde de la Vega Baja 809

Villa María del Perpetuo Socorro

Lima

PERU

"LA OTRA MITAD"

(Panamá) Centro de Estudios Latinoamericanos (CELA), área de la Mujer- 1990.



Boletín bimestral que tiene como objetivo fundamental crear un espacio de resistencia cultural de las mujeres y dar a conocer las actividades, tareas, investigaciones, organizaciones, análisis, debates... que se realizan desde su perspectiva (5 páginas).

Dirección:

CELA

Apartado 6-3093, El Dorado

Panamá

R. de PANAMA.

FOLLETOS

"PLACER-MATERNIDAD VOLUNTARIA"

(México) Lucero González-Academia Mexicana de Derechos Humanos-1990



Este folleto aborda la necesidad de plantear desde la mujer el derecho a decidir sobre su cuerpo como un derecho humano. Dibujos y texto aportan información sobre sexualidad, acceso a los anticonceptivos, legislación (36 páginas).

Dirección:

Academia Mexicana de Derechos Humanos

Lucero González

Apartado Postal 1,

Tepic, Jalisco, Morelos

MEXICO

"CARTILLAS EDUCATIVAS"

(Chile) Casa de la Mujer-Valparaíso-1990.



Las dos últimas cartillas publicadas por la Casa de la Mujer abordan el tema de la legislación. La Cartilla Educativa N°3 da información, a través de textos y dibujos, sobre "Los hijos en la legislación chilena"; la N°4 trata el tema del divorcio.

Dirección:

Casa de la Mujer Valparaíso

Victoria 2968

Valparaíso

CHILE

CARTILLAS "MUJER NO ESTAS SOLA"

(Costa Rica) Programa "Mujer no estás sola"- Comité Nacional por la No Violencia Contra la Mujer y la Familia CEFEMINA 1990



Tres cartillas relacionadas con la violencia contra la mujer y en la familia: "No aguanto más. Quiero denunciarlo" de Ana Carcedo y Giselle Molina; "¿Cómo obtener protección legal?" de Giselle Molina; "Que se vaya de la casa. Queremos vivir en paz" de Ana Carcedo, Giselle Molina y Katherine Anfossi.

Dirección:

CEFEMINA

Apartado 949

San José

COSTA RICA

"MUJER Y DEMOCRACIA-ALGUNOS ANTECEDENTES Y REFLEXIONES"

(Chile) Centro El Canelo de Nos, Programa Mujer- Estrella Díaz, Gabriela Pischedda, Teresa Quiroz-1990.



De la serie de documentos de estudio, este cuaderno incluye tres artículos que dan cuenta, desde distintos ángulos, de lo que ha sido la reflexión del programa sobre el tema Mujer y Democracia. Son productos e interrogantes del trabajo de capacitación, investigación y educación

popular con distintos grupos de mujeres campesinas y pobladoras que se ha realizado a nivel local (25 páginas).

Dirección:
Centro el Canelo de Nos
Programa Mujer
Av. Portales 3020
Nos-San Bernardo
Región Metropolitana
CHILE

DOCUMENTOS

"LA SITUACION DE LA MUJER CHILENA, EN CIFRAS"

(Chile) M. Eugenia Hirmas, Enrique Gomez-Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), División de Comunicaciones-1990.

Información en cifras sobre población, trabajo, educación, salud y participación política (18 páginas).

Dirección:
Servicio Nacional de la Mujer
Villavicencio 346
Santiago
CHILE

"MUJERES: OTRAS VOCES"

(Argentina) Fundación Mujeres en Igualdad-1990.

Diseño de programa radial, proyecto de trabajo (5 páginas).

Dirección:
Fundación Mujeres en Igualdad
Acassuso 746-(1642 San Isidro)
Buenos Aires
REP. ARGENTINA

"AREA DE ESTUDIOS DE LA MUJER"

(Venezuela) Viki Ferrara-Universidad de Los Andes Mérida-1990

Documento sobre el área de Estudios de la Mujer, la justificación para su creación en la Universidad de Los Andes (44 páginas).

Dirección:
Área de Estudios de la Mujer
Viki Ferrara
Apartado 466
Mérida 5101
VENEZUELA

"PARTICIPACION POLITICA DE LAS MUJERES"

(Argentina) Fundación Mujeres en Igualdad 1990

Información de los talleres de reflexión y discusión sobre participación política de las mujeres. La Fundación "Mujeres en Igualdad" tiene el propósito de desarrollar y potenciar los espacios de reflexión y discusión que permitan a las mujeres reclamar, dentro de los partidos políticos y las instituciones sociales, el acceso a los niveles de participación, conducción y decisión en igualdad de condiciones y oportunidades (6 páginas).

Dirección:
Fundación Mujeres en Igualdad
Acassuso 746-(1642 San Isidro)
Buenos Aires
REP. ARGENTINA

INVESTIGACION

"EL ABORTO EN LATINOAMERICA"

(Estados Unidos) Celina Romany Rhonda Copelo-Cuny Law School, The City University of New York 1990

Investigación en curso. Impacto de la criminalización del aborto sobre las mujeres que se ven obligadas a recurrir a éste sin protección legal. El objetivo principal del estudio es conocer cual es la realidad en diversos países latinoamericanos con miras a explorar la posibilidad de utilizar la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA como foro para denunciar la ilegalidad del aborto, desde una perspectiva de derechos humanos.

Dirección:
Celina Romany
Cuny Law School Queens College
The City University of New York
65-21 Main street
Flushing, New York 11367
USA

SUSCRIPCION ANUAL MUJER/FEMPRESS (12 números)

Latinoamérica y el Caribe.....	US\$ 40.00
U.S.A y Canadá.....	US\$ 53.00
Europa y Australia.....	US\$ 59.00
CHILE.....	\$ 5.000

Cheque a nombre de ADRIANA SANTA CRUZ
a: Casilla 16-637, Santiago 9 - CHILE

comunicándonos

ESTUDIOS DE LA MUJER EN LAS AMERICAS

"A sugerencia de la Fundación Ford me permito molestarlas para pedirles apoyo para el trabajo del Comité organizado por dicha Fundación bajo los auspicios de la Latin American Studies Association. El Comité, coordinado por Marissa Navarro, está compuesto, además, por Susan Bourque, Heleith Saffioti, Catharine Stimpson, Elena Urrutia, Marcia Rivera, Marija Barrig y Reid Reading, este último, Director Ejecutivo de LASA.

El principal objetivo de este Comité es fortalecer las relaciones entre las personas que trabajan sobre la mujer en el continente y alentar la divulgación de los trabajos sobre la mujer. Por lo anterior, entre las tareas específicas del comité se encuentran:

- Determinar las necesidades específicas de traducción y edición, en los Estados Unidos, Latinoamérica y el Caribe, de investigaciones sobre la mujer.

- Elaborar criterios para la selección de las obras que van a ser traducidas y publicadas.

- Recomendar títulos para la edición de una serie sobre los Estudios de la Mujer en las Américas.

- Sugerir una lista de obras (libros y revistas) a ser traducidas y publicadas del inglés al castellano y al portugués, y del castellano y del portugués al inglés.

- Determinar si se necesita formación adicional en Estudios de la Mujer en América Latina y el Caribe y un mayor intercambio académico entre investigadoras.

Para cumplir con estos objetivos específicos tengo la responsabilidad de reunir información de los países andinos y del Cono Sur, para lo cual me serán de suma utilidad los siguientes datos:

Nombre de la (el) investigador(a);
Disciplina: Publicaciones (especificar si son libros, documentos de trabajo o artículos dentro de un volumen, indicando la casa editorial y el país donde fueron publicados; consignar sólo las publicaciones referidas al tema de la mujer); Investigaciones en curso y fecha probable de publicación del informe.

Adicionalmente, les agradeceré contesten a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué tipo de publicaciones sobre el tema de la mujer disponen para el trabajo (libros, revistas)? ¿De qué países provienen, principalmente?

¿Cuenta su centro de trabajo con una biblioteca o centro de documentación con información sobre temática femenina? ¿Es lo suficientemente amplio como para responder a sus necesidades?

¿Podrían señalar los centros de documentación que cubran, parcial o exclusivamente, el tema de 'la mujer' que existen en su país, sean de universidades o centros privados? ¿Quiénes tienen

acceso a ellos? Dentro de los estudios sobre la mujer, ¿podrían señalar en qué áreas temáticas, que sean de su interés, requerirían de una mayor información bibliográfica?

2. ¿Qué tipos de cursos de Estudios de la Mujer existen en su país? ¿Cuántos hay? ¿Forman parte de un programa específico?

3. ¿De dónde vienen los recursos para los cursos o programas de Estudios de la Mujer? ¿Están totalmente o parcialmente subvencionados por fuentes provenientes del exterior?

4. ¿Existen seminarios de investigación en el país? ¿Dónde tienen lugar y a quién están abiertos?

El propósito de estas preguntas, además de contar con la información, es conocer las líneas de desarrollo de los Estudios de la Mujer, cuáles pueden ser fortalecidas o mejoradas y cuáles ofrecen materiales para ser traducidos o divulgados.

Dirección:
Marija Barrig
Mariscal Miller 822
Lima 11 - PERU
Teléfono 23-6237

EDUCACION PARA LA DEMOCRACIA

"Queremos informarles que el Proyecto Educación para la Democracia, cuenta a partir de este año con un Área de la Mujer.

En el transcurso de los próximos meses desarrollaremos un nutrido programa de actividades, entre las cuales estarán la elaboración de materiales educativos; la constitución de una red nacional de animadoras; diversas escuelas democráticas; y la realización de seminarios.

Todas estas actividades apuntan a entregar instrumentos y a generar momentos de reflexión y conversación que posibiliten la creación de mayores espacios de participación igualitaria para la mujer.

Más adelante les haremos llegar un listado detallado de nuestra producción. Esperamos, asimismo, mantener con Uds. un intercambio fluido e ir conociendo sus actividades y objetivos como institución".

Dirección:
Área de la Mujer PRED-Proyecto Educación para la Democracia
Av. B.O'Higgins 292 -Of.42
Santiago - CHILE

PROTESTAN POR INFORMACION

"Quisiera protestar por una falaz y temeraria información aparecida en el número 165, de julio del presente año, de la Revista Mujer/Fempres, en la

página 17, bajo el título "Medidas que preocupan".

La realidad es que doña Gloria de Cabrerón, Primera Dama de la República, ha sido muy clara en sus planteamientos sobre el proyecto del Instituto para la Familia, sin tratar de "invisibilizar" ningún estigma contra la mujer. Todo lo contrario, en apoyo a la mujer y por ende a la familia en general."

Dirección:
Abogada Alfonsina C. de Chavarría
Apartado 1416
San José - COSTA RICA

AGRADECIDA A FEMPRESS

"Desde hace algún tiempo estoy recibiendo ejemplares de Fempres. Los leo todos y con gran placer. Lo distribuyo también a mujeres que trabajan con materiales preciosos: la vida, la libertad, la mente y el arte. Esto es, a profesoras, abogadas, médicas y pínicas, además de dueñas de casa y periodistas.

Todavía no les he agradecido lo suficiente, no obstante aquí lo hago, notificándoles que su revista ya la he llevado a circuitos universitarios: a psicólogas, religiosas, sociólogas, etc.

En cuanto a mi experiencia particular, su lectura ha ampliado mis horizontes, facilitando poder abordar y cuestionar temas complejos en sus múltiples aspectos. Como es pequeña mi disponibilidad financiera, trato de equilibrar el favor del envío de la publicación prestigiando, a mi manera y cada vez más, el movimiento de mujeres. Creo en él, porque por él tengo la libertad de discrepar. La libertad de pensar, escoger y hacer; para nosotras, es fundamental.

Sin alargarme más, lo que les quiero ratificar es que, como ex-profesora (profesora jubilada), he constatado que esta revista me ha dado una motivación para mi lucha por un mañana mejor, debido al desafío que me ha impuesto: superación de mis límites. Siendo soltera, mujer y luchando contra limitaciones físicas y nerviosas, me ha sido particularmente difícil esta lucha en pro del amor verdadero, de la comprensión fraternal, de continuar la vida en forma constructiva.

Lo que quiero que sepan las responsables de esta publicación es que con ella me gratifican cada mes y que ella también ha sido importante para muchas personas. Agradecida".

Dirección:
María Aparecida Costa
Rua Gal. Azevedo Pimentel 211601
22011 -Rio de Janeiro- BRASIL

FABRICA AUDIOVISUAL "MEDUSA"

"Tenemos el mayor agrado de enviarles nuestro saludo y, de tal forma, reconocer y agradecer la labor que realizan."

El colectivo MEDUSA Fábrica Audiovisual es una productora creada para servir de apoyo a la diversidad de actividades en que la mujer es protagonista. Nuestra inquietud mayor, en estos momentos, es interiorizarnos en las actividades de su organización e iniciar un contacto permanente de cooperación mutua.

Tenemos en mente la idea de crear un programa audiovisual periódico que registre las actividades de las muchísimas mujeres organizadas que trabajan en todas las áreas del quehacer nacional (educación, salud, cultura, política, comunicaciones, etc.), como un medio de difusión nacional e internacional. Para que esto sea posible, necesitamos conocernos y documentarnos más, para recopilar la completa información que requiere el marco teórico de un proyecto de esta envergadura, conjuntamente con evaluar las posibilidades de patrocinio y financiamiento que éste requiera.

Esta iniciativa pretende alcanzar un alto grado de interacción e información entre mujeres, proyectándonos, como nunca se ha hecho, tanto en el país como en el resto del mundo."

Dirección:
MEDUSA S.A.
Portugal 12, Of. 54
Santiago - CHILE

EN PREPARACION, LIBRO SOBRE VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

"Soy una investigadora de los Estados Unidos que trabaja con el "Worldwatch Institute", un grupo sin fines de lucro que estudia problemas mundiales, especialmente problemas del medio ambiente, la pobreza, y la salud. En este momento, estoy escribiendo un libro sobre violencia contra la mujer, como un problema global.

Mi meta es documentar la magnitud del problema y explorar las estrategias diferentes que existen para superarlo. Estaría agradecida por cualquiera información que pudiera mandarme sobre la extensión del problema en su país (especialmente datos o encuestas que existan) y sobre lo que su organización (u otras que conoce) están haciendo para combatirlo. Tengo interés especialmente en recibir la revista que publicaron en 1989 sobre violencia contra la mujer. También si pueden darme las direcciones de personas que saben de las comisarias para defender a las mujeres que existen en Sao Paulo, Barcelona, La Plata, Uruguay y Perú. Nuestras publicaciones son distribuidas en todas partes del mundo y están

traducidas a quince idiomas; el Instituto puede hacer presente la situación particular de su país y llamar la atención sobre su trabajo."

Dirección:
Lori Heise
Worldwatch Institute
1776 Massachusetts Ave. N.W.
Washington D.C. 20036
U.S.A.

CASA DE LA MUJER EN EL ORIENTE BOLIVIANO

"A través de esta carta queremos saludarlas y presentarnos, para así iniciar un contacto regular con ustedes. La Casa de la Mujer fue inaugurada el 1° de mayo de este año, después de un largo período de organización, trabajo y reflexión de los grupos que hoy la componen. Es un proyecto colectivo en el que participan mujeres de barrios, trabajadoras del hogar y otras compañeras interesadas en la construcción de un nuevo lugar social para la mujer.

En esta primera etapa de funcionamiento venimos realizando talleres quincenales sobre temas vinculados a la problemática femenina. Asimismo, estamos implementando un Consultorio de Orientación y Asesoría para todas aquellas mujeres que busquen apoyo en nuestra Casa, ya sea individual o grupalmente. Más adelante, pondremos en marcha cuatro áreas específicas: salud y sexualidad, educación e investigación participativa, legislación y comunicación. En folleto adjunto les contamos un poco más acerca de nuestra Casa.

Entre las tareas iniciales que estamos desarrollando se halla la formación de una pequeña biblioteca especializada en el tema de la mujer, para la cual solicitamos el apoyo de ustedes a través de la interesante revista que editan y difunden, a la que pronto esperamos aportar con experiencias femeninas de esta región."

Dirección:
Alicia Peñaflor Ana Cecilia Wadsworth
Casa de la Mujer
Casilla 572, Santa Cruz
BOLIVIA

EL PELLEJO DE INVERNADERO CON QUE NOS HAN CRIADO

"Un saludo afectuoso desde Arequipa. Como en varias ocasiones leída, la misma historia por acá... ¡No saben con cuánta alegría recibimos noticias suyas cada mes, puntualmente! Para nosotras es muy importante mantenernos informadas de lo que se hace en otros lares de nuestra América, por mujeres como nosotras... Percibimos el surgimiento de cada grupo, cada iniciativa, cada actividad, como el despertar de muchas flores, de diferentes

tipos, a lo largo de todo el continente! Y nosotras aquí, como una plantita pequeña, aferrándonos al suelo, a la vida misma, esforzándonos en echar raíces, en un momento crítico del país, en el que igual que con la suerte de un chorro de agua podemos agarrar tierra firme en el fondo, absorber más sol y crecer... igual, por el azar, podemos agostarnos... temporalmente!!

Estamos convencidas de nuestra causa, de la justa razón que nos asiste: sin embargo, como no tenemos experiencia en la formación de grupos, en la iniciación de actividades, todavía hay momentos en que quisiéramos replegarnos al momento doméstico, a la tranquilidad del pequeño mundo personal, ante dificultades externas muy ásperas para el pellejo de invernadero con que nos han criado! Constituímos el Colectivo Feminista Arequipa el 14 de febrero del año en curso, con la presencia de una hermana feminista de Alemania, de paso por nuestra ciudad, Susanne Schaup. Nuestro objetivo: establecer puentes de comunicación y mutuo apoyo entre los grupos existentes en la ciudad, feministas y no feministas, pero con trabajo de promoción-educación de mujeres, para constituirnos en un grupo de opinión sobre todo lo que tenga que ver con la mujer en nuestra ciudad. Hasta la fecha nuestros logros son modestos: un boletín con un número ya editado y por lo menos un borrador del segundo número esperando un préstamo insignificante ante organismo internacional, solicitud seguramente perdida entre el desdén elegante de un funcionario internacional, la cajita de música de la amable telefonista, y vericuetos de escritorios, papeles y oficinas... de la institución que oficiosamente dice que las mujeres somos prioridad... Tenemos el proyecto de un programa radial en ciernes, forum de obras de teatro sobre mujeres, por mujeres, así como cine forums. En fin, estamos luchando...!"

Dirección:
Colectivo Feminista Arequipa
Casilla Postal 1781
Correo Central, Arequipa - PERU

